

Notas sobre la literatura búlgara

Quizá en España conocen muy poco la literatura búlgara. Puede ser que algunos oigan por primera vez estas palabras: «literatura búlgara». Sin embargo, a pesar de todos «sabemos», o «no sabemos», la literatura búlgara es una realidad. Un hecho. Y ella existe, como existe el pueblo búlgaro. La literatura de cada pueblo (de cada nación) es la imagen más verídica y real de este mismo pueblo. En este sentido la literatura búlgara no hace excepción. Ella es la imagen del pueblo búlgaro...

Y qué es el pueblo búlgaro? Es un pueblo eslavo que vive en el centro de la península balcánica. Habitado en las laderas del legendario Balcán (la montaña más larga de la península, que da también el nombre de esta última). En las llanuras de Misia y Tracio. Y en las montañas sombrías y abruptas de Macedonia. En total seis o siete millones de búlgaros. Un pueblo bravo y meridional. En sus venas corre la sangre de muchas razas. Y por esto mismo es un pueblo fuerte e inteligente (la ley de selección natural). El primer reino de los búlgaros se fundó en el año 673, a las orillas del Danubio, cerca de su delta. Desde entonces, los búlgaros han tenido en su historia muchas páginas brillantes y gloriosas y otras no menos sombrías y negras. Entre las brillantes citaremos al reinado de Simeón el Grande. El Siglo de Oro. (Parece que cada nación tiene su siglo de oro, pero la mayoría de estos siglos no son más que de hojalata). Sin embargo, en el siglo búlgaro de oro vino origen el abecedario eslavo. Un hecho de enorme trascendencia. Otro hecho de la misma talla es el «bogomilismo». Un movimiento religioso y cultural, económico y social. Por sus principios el «bogomilismo» es un sistema filosófico. Y por sus hechos un movimiento revolucionario, que sacude violentamente las bases del Estado búlgaro. El reino de Bulgaria ha sido en aquel tiempo (siglo X) un Estado completamente feudal, como todos los Estados de Europa medieval. En este sentido, el «bogomilismo» es precursor del renacimiento italiano y hasta cierto punto de la Gran Revolución francesa. Los «bogomiles» (los partidarios del «bogomilismo») han sido uno de los primeros que proclamaron la fraternidad, la igualdad y la libertad...

Peró como los españoles bajo los moros, los búlgaros han sufrido años y siglos bajo los yugos de bizantinos y turcos. Años y siglos llenos de tiniebla. Parecidos a una noche eterna. Un interminable letargo. Especialmente el yugo de los turcos, que ha durado casi cinco siglos. Cinco siglos de tenebras y de terror. Oprimidos moral y físicamente debía de ser muy dura la razón búlgara para soportarlo todo esto. Y de veras, en los mediados del siglo pasado, junto con la libertad que aparece sobre el suelo búlgaro, nace también el tercer reino de Bulgaria.

La verdadera literatura búlgara empieza con el renacimiento nacional en el siglo XVII. Es cierto que Bulgaria durante su Siglo de Oro tenía también literatura. Pero ella era puramente eclesiástica, oficial y en su mayor parte poco original. Al lado de aquella literatura oficial existía otra. Apocrífa, rica y original: la literatura de los «bogomiles». Pero ella ha desaparecido, casi por completo, junto con aquel gran movimiento.

Así que la verdadera literatura búlgara es joven, como el pueblo búlgaro, que ha despertado para el progreso, después de tantos siglos pasados en letargo. El primer momento de esta literatura es *La historia búlgara* (o mejor dicho, *estavobúlgara*) del padre Paisiy. Esta historia, como obra literaria, tiene poco mérito. Pero por otra parte ella ha jugado un papel importantísimo para el despertar de la conciencia nacional. En general, todas las obras desde 1762 (el año en el que apareció *La historia estavobúlgara* de Paisiy) hasta 1877 (la fecha de la liberación búlgara) tienen un carácter didáctico y patriótico. Y sus autores son más hombres de acción que escritores. Son maestros, canónigos y revolucionarios, que desean ante todo la emancipación y la libertad de su pueblo. Son mas pronto piadosos de héroes, resueltos a vencer o a morir por la libertad de su tierra natal. Y su lema «libertad o muerte» no es una palabrería vana, pues no hay que extrañarse que muchos de los precursores de este movimiento revolucionario, político y cultural

mueren en el presidio, a la horca o fusilados por los gendarmes del Sultán. En este sentido el renacimiento búlgaro (especialmente en su segunda época) tiene muchos tópicos comunes con el «risorgimento» italiano de la primera mitad del siglo XIX.

Así que los precursores de la libertad búlgara son también los precursores de la nueva literatura búlgara. Aquí vamos a citar solamente sus nombres, ya que sus obras (hechas algunas excepciones) tienen un carácter puramente didáctico. Los más importantes de estas pléyades son: Paisiy, Beron, Nofit Rilski, Neofit Bosveli, Aprilov, Fotinov, Bogorov, Rascovski, Chintulov, Slaveykov (el padre), Voynicov, los dos hermanos Miladinov, Caravelov y Botyov, el más fogoso de todos. Si: Cristo Botyov el más brillante poeta búlgaro. El ingenio más grande de la raza, que ha sido a un mismo tiempo poeta y revolucionario, periodista y capitán de guerrilla, y que ha muerto en una batalla contra los turcos en los montes del viejo y legendario Balcán. Su muerte, tanto como su vida, ya es una hermosa leyenda. Hermosa como los versos del poeta...

Desde 1877 el pueblo búlgaro vive en libertad. Pero no todos los búlgaros, porque Macedonia está todavía bajo el yugo. Sin embargo, este año de 1877 es una fecha memorable. Es el punto inicial, en todos los sentidos, de un nuevo progreso. De una civilización. La europea. Hasta aquella fecha el pueblo búlgaro en su enorme mayoría, en sus masas, vivía bajo el signo de un fatalismo oriental. Bajo el «fez» y el turbante de los dominadores... Pero ya se abrían las puertas hacia el Occidente y hacia el Norte. Hacia la gran Rusia, madre de todos los eslavos... Ya venía una vida nueva y más dinámica. Un período de febril transformación, que con ciertas pausas y diferentes compases sigue todavía. Hasta hoy día.

La vida literaria del nuevo reino se concentra en Sofía (la capital) y en segundo lugar en Plodiv, la ciudad más popular de aquel tiempo. Los poetas y los escritores búlgaros ya pueden ir a trabajar más tranquilamente. A dedicar más tiempo a su pluma. Pero sin hacerse profesionales, porque el pueblo búlgaro no puede permitirse el lujo de sostener a poetas profesionales. Es un pueblo pobre, de agricultores, ganaderos y artesanos... Sin embargo, ya se notan los progresos, que son más rápidos y visibles. La literatura búlgara en aquel período de su adolescencia está bajo la influencia, casi exclusiva y aplastadora, de la literatura rusa. En segundo lugar, pero ya mucho más débil, viene la influencia de los autores franceses. Hasta los principios del siglo XX los rusos y los franceses son casi los únicos que influyen sobre la literatura búlgara. Luego vienen otras influencias. Casi de todas las literaturas europeas. Estas influencias se cruzan y se entremezclan para dar los diferentes matices en la literatura búlgara. Sin embargo, la influencia rusa siempre ha tenido la preponderancia. Esto tiene su explicación lógica. En primer lugar, las pocas diferencias entre el idioma búlgaro y el ruso. Luego, la verdadera valía de los escritores rusos. De los grandes escritores rusos que han extendido su radio de influencia sobre todo el mundo civilizado. Sin embargo, si las literaturas extranjeras influyen en la literatura búlgara, es más pronto sobre las formas y la técnica que sobre los temas de la misma. Por su contenido, la verdadera literatura búlgara deja siempre reflejo de la vida nacional, en el más amplio sentido de la palabra...

El patriarca de la literatura búlgara es Ivan Vasov (1850-1921). Es quizá el único profesional en esta misma literatura. Poeta, novelista y dramaturgo, él ha sido el más copioso de todos los escritores búlgaros. (Esto todavía no quiere decir el mejor.) En labor de medio siglo ha dejado rastros duraderos en la historia literaria de Bulgaria. Sin embargo, todas sus obras no tienen igual mérito. Algunas de ellas, quizá la mayor parte, tienen un valor muy escaso. Sin duda, *Bajo el yugo*, una novela grande, es su obra maestra. Ella está traducida en varios idiomas (inglés, francés, sueco, etc.) La mencionada obra es la menor novela histórica búlgara. Ivan Vasov ha sido y todavía es el poeta nacional búlgaro, por excelencia. Hasta cierto punto él ha sido no solamente na-

cional, sino también poeta oficial de Bulgaria. Sin embargo, algunos de sus poemas del libro *Epopéya de los olvidados* son verdaderamente bellos y llegan hasta lo sublime.

Constantin Velichov (1856-1907) ha sido uno de los más finos estetas. Popularizador de las obras maestras de las literaturas europeas. Es el mejor traductor en versos del *Infierno*, de Dante. Sin embargo, uno de los más originales escritores búlgaros es Aleco Constantinov (1863-1897). El inmortal autor de *Bay Ganyu*. Un libro lleno de buen humor. Un libro verdaderamente nacional. Como *Don Quijote*. Como *Tartarin de Tarascón*, y como *Las almas muertas*, del célebre escritor ruso Gogol. Es una lástima que Aleco Constantinov se haya ido tan joven. Le mataron por «un error». Mataron al hombre que no tenía enemigos personales. Y de esta manera mataron, sin saberlo, a uno de los más brillantes escritores búlgaros. A veces es muy dura la suerte...

El Juvenal búlgaro es Stoyan Mijaylovski (1856-1927). Tribuno, poeta y filósofo al mismo tiempo. Un escritor solitario. Aislado. Su poesía es a veces algo pesada, pero siempre llena de sarcasmos. Sus versos siempre castigan. Azotan a todo el mundo. A todas las clases y categorías. Quizá por esto mismo él ha tenido muy pocos amigos durate su vida.

Yavorov, Pencho Slaveykov y Dimcho Debellanov. Tres nombres. Tres poetas. Quizá los más grandes (excepción hecha para Cristo Botyov). Y los tres ya muertos. El primero de ellos—Yavorov—ha escrito versos de incomparable cadencia. Versos finos, sublimes y horribos por su belleza. Versos que, si hubie-

ra nacido este poeta en el seno de una gran nación, le darían fama y renombre mundial. Le habrían puesto al lado de un Byron, de un Heine y de un Espronceda. Pero ¿quién conoce el idioma búlgaro? Nadie. Ahí está la tragedia del gran escritor nacido en medio de una pequeña nación, como dice George Brandes. Pero Yavorov llevaba otra tragedia más íntima. Y más honda. Ella desgarraba constantemente su alma. Y por fin el poeta no pudo soportar los más. Se suicidó. Pencho Slaveykov, el segundo de esta trinidad poética, era más esteta. Más filósofo e intelectual. El autor del *Canto sargriento* había tomado el camino de Nietzsche. Del superhombre. Se había marchado hacia la montaña. Hacía arriba. Y se había quedado solo. Y allí, lejos de su tierra natal, se muere en Italia casi olvidado por todos. Para resurgir más tarde en obra poética con la aureola del ingenio. El tercero—Dimcho Debellanov—es el más joven e íntimo. El más oscuro y bohemio. Bellos versos tocados bajo la sordina. Una vida llena de miseria y un fin trágico. A Dimcho Debellanov le mataron en la guerra europea, sin poder terminar su canto. Sin descubrimos del todo a su fina sensibilidad... Tres nombres. Tres poetas. Y los tres ya muertos. Muertos oscura, trágica y dolorosamente. Quizá es así la vida de los grandes poetas, de los mártires y de los santos...

¡Pero basta de muertos! La literatura búlgara tiene también sus vivos (aunque menos vivos que los muertos). Y luego, sus esperanzas. Sus jóvenes. Así que, para los contemporáneos y los jóvenes hablaremos otra vez. Lo más pronto posible...

BORIS CHIVATCHEFF

POEMA DEL AUTOMÓVIL

Miradle. Roto. La carretera cuenta a las lejanías el fracaso. La primera macula en su historia de juguete mecánico.

Volaba. Rodaba en el aire diáfano. Suave como una caricia, el equilibrio de sus ejes en el vértigo. Rápido, nuevo, silenciosamente, vertiginosamente

rodaba. Debajo, las pirámides eran planas. En su tórax caliente, bebían los pulmones, espacio. Las piedras no le hacían daño. ¡Llevaba en las ruedas los kilómetros arrollados!

Fué un ruido extraño, que dilató sus músculos blindados. Ni sistole, ni diástole. Brilló como un astro azul metálico en la venganza de la tarde. Nada.

De un salt, ella, excesiva. La dirección inútil; su pensamiento, plano. Devanadas a su cabeza todas las curvas del camino; triángulos de duda. ¡Era la reina trashedante, el siglo XXI!

¡Corría tantol ahora todo parado, como una perspectiva de reláscopo.

Inmóvil, jella, que quisiera dar vueltas y más vueltas, sin descanso.

alrededor del globo terráqueo, a la misma velocidad que él rotando, siempre en el mismo meridiano y en dirección contraria, para que fuese doble, el encantol...

Pero llega la noche, vestida de quebrantamientos románticos.

¡Como sus manos —rosas en guantes blancos— van a abrir las entrañas de acero acharolado, remover las visceras sucias. Realizar el milagro, la operación quirúrgica, quitando —en sangre negra—tuercas y tornillos engrasados!

¡Qué angustial Y pensar que es a esta hora cuando en las ciudades hay barrios eléctricos y caravanas de vehículos circulando, y anuncios luminosos, y teatros!...

—Sueña—ya no hay príncipes— con un hombre extraño, hijo del siglo, transformación del Hombre Cuaternario; de plomo, un hombre mecánico, con pies de hierro, lentes ahumados, negro en lubricante, como un muñeco, desarticulado, constelado de ruido de dinamos, que con dedos precisos en el cadáver cálido toque un resorte y verifique el milagro.

ANTONIO DE OBREGON

CUENTOS ESPAÑOLES

El lujo de la vida

(Oscar, el joven ingeniero, trabaja en su despacho. Inclinado ante la mesa de dibujo, examina y corrige sus planos. Elena, su esposa, lo contempla en silencio un instante. Viste de amazona. Tiene un rebuque en la mano.)

Oscar (sin levantar la vista de su labor).—Concedido, Elena, concedido.

Elena.—¿Y con que sueldo?

Oscar (mirándola).—¡Oh! ¿Pero cuál era tu proposición?

Elena.—Que me nombrases tu secretario.

Oscar.—¿Y para qué?

Elena.—Para ayudarte.

Oscar.—¿Restándome el sueldo?

Elena.—Vamos a ver, Oscar.

Oscar.—Veamos, Elena.

Elena.—¿Cuánto ganas?

Oscar.—¿Cuánto ganas?

Elena (con un mohín).—¿Eso es lo que ganas?

Oscar (risueño de nuevo, volviendo a su trabajo).—Ni más ni menos. (Breve pausa. Elena se golpea discretamente con el rebuque en las polainas.)

Elena.—Vamos a ver, maridito.

Oscar (sin alzar la cabeza).—Te escucho, Elenita.

Elena (según saca su pitillera).—¿Fumas?

Oscar.—Ahora, no.

Elena (enciende el cigarrillo con elegante indiferencia).—Pero es evidente que fumas. Tus cigarrillos rubios son excelentes... Y tus cigarrillos negros son auténticos de La Habana. Y tus pipas inglesas con tabaco turco de miel... (Sopla a su cigarrillo y mira a su esposa a través del humo.) ¿Qué bonitos botes de tabaco oliendo a breal... ¡Y qué espléndida colección de pipas que no huelen mal ni con colillas!

Oscar (mirándola).—Pero bueno, ¿y qué?

Elena.—Que todo eso es caro.

Oscar (ingenuo).—Claro que lo es...

Elena.—¡Y no me lo gasto yo!

Oscar (asombrado).—¿Hombre!

Elena (como si nada).—¿Cuánto ganas?

Oscar (tomando su pipa de la mesa).—Concedido: no te lo gastas todo (chupa de la pipa, apagada). Hay que rebajar un renglón importante. Mira, mira qué renglón. Yo fumaré, pero el humo lo echas tú.

Elena.—No exageres, maridito. Te quito algunos cigarrillos, es la verdad... Pero el resto...

Oscar.—Tres de resto. Lo que necesito. Tres cigarrillos y un par de cigarrillos. Lo demás, a tu cargo, esposa de mi vida.

Elena.—Eso lo has dicho con ciendolor.

Oscar (risueño).—Y con muchísima rabia. (Se inclina a trabajar sin quitarse la pipa de la boca.)

Elena.—En fin, quería demostrarte que sé echar cuentas, porque un secretario tuyo tiene que saber de números.

Oscar (atento a su labor).—¡Ya lo creol (Deja la pipa.)

Elena.—Y una vez demostrado mi mérito, yo te pondría mis condiciones (sin darle importancia, de espaldas a él). Que, por ejemplo, podrían ser: mil pesetas al mes si me tomas en secretaria, o mil pesetas mensuales si prefieres que te deje en paz... (Se vuelve al ver que no le contesta. Oscar, mientras ella hablaba, ha encendido una cerilla y se la acerca a la boca como para encender la pipa.) ¿Pero qué haces? ¡Que te vas a abrasar hombre!

Oscar (creyendo que ha encendido y refiriéndose a sus planos). Me he equivocado.

Elena.—¿Y de qué manera!

Oscar (mirando el plano).—¿Qué sabes tú?

Elena.—¿Acaso no lo he visto?

Oscar.—¿Desde ahí? Por supuesto, ni desde aquí... (Melancólico) ¡Gracias a Dios!

Elena.—¿Andal ¿Te pones triste?

Oscar (volviéndose hacia ella). ¿Pero me pongo triste? ¿A tu lado?

Elena.—Y como no te pongas muy a mi lado no me entenderás. Y el que a mí me entienda será feliz... Te lo he oído a ti... (Quedan muy próximos). Yo te oigo a ti muy bien...; pero ¡lo que es tú a mí!... Te he estado hablando sin que me escuchases. Y cuando advierto tu equivocación preguntas que cómo lo he visto. Pues, señor, viendo que te aproximabas una cerilla sin tener la pipa en la boca. Y tú te equivocabas así muchas veces... ¡Y eso no puede ser! (Rápida) ¡Vámonos, no protestes. Hoy no te vale... Vamos a respirar el aire. ¡Monta a caballo y corre tras de mí!... ¡Vive, Oscar, pero conmigo, donde Dios ha hecho la vida, en la vida misma, en los campos, donde haya cielo!...

¡Ven, vámonos!... Oscar (algo abatido).—¡Imposible!

Elena.—¿Pero por qué?

Oscar.—Porque no tengo tiempo.

Elena.—Volveremos enseguida.

Oscar.—Pero sin ideas.

Elena (con un gesto).—¿Cómo sin ideas?

Oscar.—Si, distraído, despreocupado... (Suspira) ¡Cada vez que me lanzo a una carrera en la vida olvido mi careral (Levanta sonrisa). La marcha de la dilatación de los materiales es mi horizonte. (Cordial). Alcánzalo tú; corre tú por mí... Y para que sepas que estoy contigo, ¡fuera cuitas!... ¿Cuáles eras, cuáles son tus cuitas?

Elena.—Mil quinientas pesetas al mes.

Oscar (después de mirarla).—Pues me equivoqué... Concedido, Elena... Plantearé la cuestión de confianza a la Empresa: o mil quinientas pesetas más o dimito.

Elena (preocupada).—Oye...

Oscar. Oigo...

Elena.—¿No planteaste otra vez la misma cuestión?

Oscar.—Si, para mayor soltura espiritual de mi querida esposa. Tu espíritu es un capricho... A satisfacerlo, ¡y que se hunda el mundo!...

Elena.—(preocupándose más).—Es que el mundo eres tú...

Oscar (risueño).—Perdona. Para ti el mundo es aire libre... Pues si; el mundo es eso; aire libre... Acaso seré aire, pero no libre... (Sincero) Anda, ve, vuela en la noble vida... Yo creí que la vida era en los corazones... Y no... Es en la vida misma, en los campos... Tal vez en el deporte... Donde haya cielo y saltos hacia él.

Elena (seria).—¿Ironías?

Oscar.—No, no... Creí que la vida era en los corazones; pero veo, comprendo, apruebo que sea donde dices... Y ya que no te acompaña, mi alegría más pura es que no carezcas de libertad y de lujo... (Alegre) ¡Qué liberación, qué lujo el vivir!...

Elena (todavía con su graciosa gravedad).—Fíjate en lo que has dicho.

Oscar.—¿Qué has dicho?

Elena.—Que la vida es un lujo... Y yo te digo a ti que la vida no es lo mismo que la felicidad. Esto es lo necesario. Una vez que se hace, la felicidad es necesaria. Es lo que se alberga en los corazones... (Bajo los ojos) Si creías que la vida era en los corazones, confundías la vida con la felicidad... Yo soy feliz; pero por serlo se me saltan las lágrimas. Y en la vida me río. Hay una diferencia. Y quisiera que tú, que eres feliz como yo, salieras de ti, decidiéndote a no ser nada, a ser superfluo, para que conocieras el lujo de no pensar...

Oscar.—¡Imposible! La felicidad se paga con horas de lujo, y yo que ser feliz... ¡Corre, Elena, vive tú!...

La vida no es lo mismo que la felicidad, cierto; pero sin aquella no existe ésta... Y porque quiero que exista —por lo menos en mí—pago el lujo de tu vida con horas de la mía... Con que vivas tú basta... ¡Vete, vetel... Conseguiré una mayor retribución a cambio de más trabajo... Horas de vida por pesetas. Como cada cual... ¿Pero qué importa?... La cuestión es vivir, vivir, cueste lo que cueste...

VICTOR GABIRONDO

Berceuse

Me estoy durmiendo poco a poco me estoy durmiendo sobre el mar, un hierro sólo me separa de su viscosa inmensidad, y yo me duermo poco a poco con blando y dulce cabecear. ¿Vendrá el naufragio si me duermo? ¿Me tragará dormida el mar? ¿Morderé perlas, algas, conchas con mi futuro despertar? ¿Conversaré con las sirenas, algún tritón me abrazará? ¿Iré a las fiestas de Neptuno en un caruaje de coral?... En la litera pequeñita mi corazón durmiendo está. No más que un hierro me separa de su viscosa inmensidad.

MARIA MONVEL

No se devuelven los originales ni se sostiene correspondencia respecto a la colaboración no solicitada.



JEAN BRINCHUS

INFORMACION LOCAL

Municipales

A Valencia

Anoche embarcaron para Barcelona de paso para Valencia, el Alcalde señor Suau, el primer teniente de alcalde señor Barceló y Caimari y el secretario particular del alcalde nuestro compañero de redacción señor Oliver Vert, que forman la Comisión municipal que representando a este Ayuntamiento asistirá al V Congreso Municipal que comienza hoy en la capital valentina.

La sesión de mañana

Asuntos que figuran en el orden del día de la sesión que celebrará la Comisión Municipal Permanente mañana a la hora de costumbre.

- Cuenta de la sesión anterior.
- Actas.
- Permisos para obras particulares.
- Suministro y colocación de bordillo.
- Distribución de fondos.
- Permisos para obras particulares.
- Colocación de bordillo en la calle de Ruben Dario.
- Denuncia de obras sin permiso.
- Permisos para colocación de paneles.
- Dictamen informando la instancia referente a los autobuses de la Compañía de Tranvías.
- Alta en el Padrón de Vecinos.
- Aprobación de la relación de altas y bajas del arbitrio sobre «Puertas y Ventanas».

lo declarado por el Julián Fornés Balaguer y dos testigos, resultó que se paseaba por la carretera y fue amenazado de muerte con las tercerolas que llevaban el guarda y otros que iban con él.

En virtud del hecho el denunciado presentó denuncia contra el guarda jurado.

Accidente del trabajo

Gabriel Rubi, de 18 años, habitante en la calle de Cazador, 10, trabajando se produjo una herida incisa en el dedo pulgar de la mano izquierda, de la que fue auxiliado en la casa de socorro.

Caida

En la vía pública se cayó Francisco Salvá, de 53 años, que vive en la calle de Pelaires, 73, produciéndose una herida contusa en la ceja izquierda.

Pasó a la casa de socorro, donde fué auxiliado.

Desmanes a evitar

Se nos ruega llamemos la atención de quien corresponda sobre los desmanes que cometen un empujador de muchachos que se sitúa todas las tardes en la Avenida de Estanislao Figueras, molestando con sus juegos a los vecinos y transeúntes.

Crus Roja de Santa Catalina

Por los practicantes don Jorge Felani y doña Catalina Xamena han sido curados en el dispensario de dicha institución:

Francisco Barceló de 6 años de edad, con domicilio en la calle 15 de una herida infectada.

Maria Barceló de 5 años de edad, con domicilio en la calle de Pursiana de una herida infectada.

Pedro Gimenez de 10 años de edad, con domicilio en la calle de San Magin, de una dislocación en la muñeca.

espléndido «lunch» en el espacioso salón del Restaurant de San Salvador, y terminó la fiesta desfilando los novios y los invitados, en número de un centenar, ante la imagen venerada de Nuestra Señora.

Nuestra enhorabuena a los recién desposados y a sus respectivas familias.

Por don Antonio Fuster y doña Isabel Melis y para su hijo Sebastián, ha sido pedida la mano de la señorita Margarita Esteva.

La boda se celebrará en breve.

Con motivo de celebrar su fiesta onomástica nuestro amigo el Delegado de Hacienda de esta provincia don Francisco Díaz de Molina, recibió buen número de felicitaciones, a las que unimos la nuestra.

Ha sido viaticado nuestro amigo el abogado y Secretario de la Junta de Obras del Puerto don Luis Canals Bennasar.

Deseamos al enfermo pronto y eficaz alivio.

Ha sido jubilado, a instancia propia, don Damián Serra Sanjuan, Inspector general del Cuerpo de Estadística.

El señor Serra ha llegado al número uno de su Cuerpo, habiendo desempeñado durante muchos años la jefatura de la Sección de Estadística de esta provincia.

Ayer mañana regresó a esta ciudad nuestro estimado colaborador el caricaturista don José Costa Ferrer «Picarot», acompañado de su hijo.

De Barcelona vinieron ayer el teniente coronel de infantería D. Luis Moragues y el comandante de la Misma arma don Sebastián Sard.

También llegaron de Barcelona el oficial de Correos don Luis Arbace-rando y el de Telégrafos don Manuel Rosando.

Llegaron igualmente de la ciudad condal don M. Arias, don Antonio Prieto, don Gabriel Salas, don E. Molina, don Fernando Fuster, el oficial del «Tenerife» don Bartolomé Aulet, don J. Solivellas, don A. Osuna, don Antonio Costa y don Andrés González.

De Valencia llegaron ayer don José Castelló, don Juan Biset, don Ferdonda Redonda, don Roberto Zaragoza, don José Meia y don Miguel Vidal.

De Mahón vinieron ayer mañana don Mariano Rullán, don José de Omos, don Carlos de Oliva y don Manuel Gabira.

Anoche embarcaron para Barcelona don Asterio Unzué, don Eugenio Olivera, don Bernardo Guillemés, don Antonio Prats, don Ignacio Rovira, don Jaime Marine, don José Tascón y don Jaime Homs.

También marchó a Barcelona, de paso para París, nuestro distinguido amigo el marqués de Zayas.

Dr. ROGLÁ Pecho y corazón. Tuberculosis en todas sus formas. Sindicato, 124

TEATRALES

Principal

Hoy se proyectará por última vez la hermosa superproducción Sonora que tan grandioso éxito ha obtenido estos días «Sed de juventud».

También se pasará por último día, la linda comedia «Una mujer contra el mundo».

Para mañana lunes, está anunciada la superproducción «Mandrógara» y la cómica «Con el agua al cuello».

A pesar del coste de la película sonora «El credo de Otel», la empresa ha dispuesto que rijan precios corrientes, los días lunes, martes y miércoles.

Lírico

Hoy en sesiones de tres tarde a doce noche se despedirán las atracciones Hermanos Marbel, Les Uball y Conchita Dorado, que presentarán un escogido programa y se proyectará por última vez la película «Un magnífico líric», por Florence Vidor.

Las atracciones trabajarán a las cuatro menos cuarto, ocho menos cuarto y once menos cuarto.

Balear

Noche solemne la de ayer en el coliseo del Ensanche. Función inaugural y presentación de un nuevo aparato sonoro—el Orfeo Sincronico—que causó en el público una impresión inmejorable.

El teatro apareció, además, completamente reapezado, ofreciendo un golpe de vista magnífico, pudiendo parangonarse ahora con los más aristocráticos cinemas del continente; no cabiendo duda que va a ser uno de los salones predilectos de



DOÑA JUANA OLIVER MUNTANER

Viuda del autor musical D. Miguel Marqués

Ha fallecido habiendo recibido los Santos Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica

A. E. R. I. P. A.

Su hermano D. José Oliver, hermana política D.^a María Marqués, primas y sobrinas y demás parientes presentes y ausentes,

Ruegan a sus amistades un recuerdo piadoso en sus oraciones y su asistencia al rosario que se rezará en Santa Cruz a las cuatro y media de la tarde de hoy y seguidamente la conducción del cadáver y además al funeral que se celebrará mañana lunes a las once en la mencionada parroquia.

Casa mortuoria: San Juan, 17 No se invita particularmente.

Para lutos y géneros negros CASA MATONS

DOS NOTICIAS

Para los agricultores

El precio del maíz

Según telegrama comunicado por el Ministro de Economía Nacional, por Real Orden ha sido fijado el precio del maíz exótica en 58'78 pesetas los cien kilos.

El cultivo del tabaco

El Inspector del cultivo del tabaco en esta provincia don Fernando López Egea nos comunica, para que lo hagamos público, que ha sido prorrogado hasta el 1º de actual el plazo para poder solicitar autorización para dedicarse al cultivo del tabaco.

UFA SONORA JUEVES Teatro Principal

SI ALGUN DIA DAS TU CORAZON no olvides, romántica mujercita, que amor sin amor es horrible tormento.

PLAZA VIEJA

El festival de esta tarde

Existe gran animación. Realmente el cartel—dentro de esta clase de funciones—reune indudables atractivos: Bernardo Mas, Miguel Horrach, Bartolomé Solá y Juanito Pomar. Todos ellos han vestido ya el traje de luces. Alguno, como el joven Solá—«el de los tres naturales»—constituyen algo más que una esperanza...

El ganado de Heracio Carreño, ha causado excelente impresión.

El reloj de oro que se adjudicará al matador que mayor éxito obtenga estuvo expuesto durante el día de ayer en el escaparate de unos almacenes de novedades.

La función empezará a las cuatro de la tarde.

MUSICALES

Nuestra música en el extranjero

Los inviernos y especialmente en otoño son notables los conciertos que se organizan en Suiza y así en Berna vemos que la Sociedad «Bernische Musikgesellschaft» organiza diez conciertos que dirigirá Fritz Brun con el concurso de los pianistas Pembour y Edwin Fischer, los violinistas Gralding y Burde, el cellista Lehr, el organista Matthaal, los cantantes Anegui, Bömer y Gugliemetti y el famoso tenor Erb.

Y para nosotros lo más interesantes es que entre las obras nuevas que se anuncian figura en primer lugar el «Amor brujo» de nuestro gran Falla, acompañadas de otras de Kaminski, Scheinflug con su célebre sinfonía cómica Paul Muller y Hindemith.

También en Ginebra se anuncia «El retablo de Maese Pedro» y «Oyescas» de local es prueba patente que lo que es música de buena cepa española se va imponiendo en las manifestaciones de arte mundial.

ACTIVIDAD BENÉFICA

La Cruz Roja

Desde 1.º del corriente mes han quedado nuevamente abiertos al público los consultorios que, bajo la dirección del doctor don Sebastián Villalonga y los médicos que se citan a continuación, funcionan en el Dispensario de la Cruz Roja de Palma (Rambla), con las especialidades que

más abajo se indican. Además de ser las consultas gratuitas, se facilitan a los enfermos medicamentos, siempre que es posible.

El cuadro de médicos especialistas que desinteresada y caritativamente visitan en dicho Dispensario, son los siguientes:

Don Sebastián Villalonga.—Nariz, garganta y oído: Lunes y viernes a las 10.

Don José Sureda.—Enfermedades de la mujer: Lunes y viernes a las 16.

Don Antonio Ramis.—Enfermedades de la piel: Lunes, miércoles y viernes a las 17.

Don Juan J. Fuster.—Enfermedades de los ojos: Lunes, miércoles y viernes a las 18'30.

Don Lorenzo Villalonga.—Diabetes y nutrición: miércoles a las 15.

Don Miguel Costa.—Enfermedades de la infancia: martes, jueves y sábados a las 7'30.

Don José Anguera.—Aparato digestivo: Jueves y sábados a las 10.

Don Miguel Kirchofer.—Pulmon y corazón: martes y sábados a las 17.

Don Javier Garau.—Medicina general: martes y sábados a las 18.

Don Cristóbal Serra.—Medicina general: jueves a las 18.

Don Juan Casas.—Obstetricia (partos): sábados a las 19.

Don Baltasar Ribas.—Cirugía general: días 10, 20 y 30 a las 11.

Don Vicente S. Orbaneja.—Cirugía ortopédica: días 10, 20 y 30 a las 12.

Don Eusebio Gimeno.—Enfermedades nerviosas: martes, jueves y sábados a las 10.

Don Antonio Russell.—Enfermedades del riñón: lunes y viernes a las 11.

En el Terreno

Se alquila hermoso cuarto amueblado con gran confort, cuarto de baño, agua corriente, garage etc.

Informes: Bonanova, 34.



Fabricada en talleres ultramodernos

Se alquila

Espacioso local

Darán razón: Calle S. Felio, 22, 1.º

Malas digestiones

dolor de estómago, acedias y vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos, que, a veces, altaman con estreñimiento, inapetencia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan con el



Venta: Principales farmacias del mundo.



Allejos revueltos y sin salida, enmarañados y angostos con nombres que evocan tradiciones y leyendas. Muros vetustos en los que se abren numerosas hornacinas con imágenes iluminadas. Una gran roca a cuyo pie describe el Tajo una amplia herradura: esto es Toledo; un estuche que encierra los más bellos monumentos que nuestros antepasados nos legaron.

Sus mujeres son nobles y bellas como el azul inmaculado de su cielo. ¡Oh, admirable ciudad que encierras en tu seno tanto tesoro! ¡Ni el paso implacable del tiempo podrá borrar jamás el esplendor de tus perennes grandezas!

Tanta maravilla nos impresiona profundamente. Pero ¡ay si padecemos algún malestar! — resfriado, reumatismo, gripe, influenza, etc. — ¡Qué amargura! Pero esto no ocurrirá si somos previsores y tomamos a tiempo el único producto que tiene por lema «Libre de dolores».

ASPIRINA

-No afecta al corazón-

DEPORTES
Ciclismo

Las carreras de esta tarde
Existente verdadera expectación para ver que hará Santandreu esta tarde frente al primer escollo de importancia que se le oponga.

El Consejo de la Cámara Oficial del Libro, con objeto de que el repetido folleto logre una difusión verdaderamente extraordinaria, ha decidido repartirlo gratis a las librerías que lo soliciten para distribuirlo a su vez entre los clientes el próximo Día del Libro.

30 años atrás

5 octubre de 1900.—El Alcalde ha autorizado a los comerciantes que se dedican a la venta de carne de cerdo, para que puedan empezar la matanza de dichas reses.

UFA SONORA JUEVES Teatro Principal
SI ALGUN DIA DAS TU CORAZON
linda muñeca, te acordarás de la lección que te ofrecemos en esta película

EN LA CLINICA VALDÉS

Bendición de un retablo

Ayer mañana a las diez, tuvo lugar la bendición de un artístico retablo, sagrario e imágenes, destinados al culto de la capilla que existe en la clínica del doctor Valdés.

Futbol

Manacor-Alfonso
En el campo de Buenos Aires se celebrará hoy este interesante partido que ha llamado la atención, pues son recientes los éxitos conseguidos por el equipo manacorrense y precisamente sobre el mismo Alfonso, al que en dos sucesivos partidos venció por 5 a 1 y empató a dos goles.

Bolsa de mercancías

Table with columns: Meses, Cierre anterior, Apertura 3 tarde. Rows for Algodón, Trigo, Maiz, Café.

MILITARES

Servicio de la Plaza para hoy
Parada.—Ingenieros.
Jefe de día.—Regimiento Infantería Palma número 61, don José Moragas.

Orden General de ayer

Horarios.—A partir del día 6 del actual se tocará diana a las seis horas y retreta a las 21, ajustando los Cuerpos sus horarios a estas horas límites.

Orden de la Plaza de ayer

Mañana a las 11 horas tendrá lugar en el Hospital Militar de esta Plaza el reconocimiento de las clases e individuos de tropa propuestos para su declaración de utilidad e inutilidad, así como también los que deban hacer uso de licencia temporal por enfermo.

Escuelas prácticas

Mañana lunes comenzarán las anuales escuelas prácticas los cuerpos de esta plaza.
El Batallón de infantería del Regimiento de Palma num. 61, que tiene que realizar los ejercicios, en Porto Cristo de Felanitx, saldrá a las seis y media de la mañana en tren especial de la Estación de los Ferrocarriles de Mallorca.

Las fuerzas del grupo mixto de Artillería de Mallorca, también comenzarán mañana sus escuelas prácticas las cuales realizarán en Lluch.
La batería de montaña saldrá en tren especial a las siete y media hasta Inca.

La batería ligera se dirigirá por carretera al mismo lugar que la batería de montaña.

AUDIENCIA

Señalamiento
Para mañana a las once está señalada la vista en juicio oral y público de la causa instruida contra José Toribio Llobet sobre estafa por denuncia de doña Juana Rubert.

Sentencia
Se ha dictado sentencia en la causa instruida contra Juan Rotger Amengual sobre hurto, y por ella se condena a dicho procesado a la pena de cuatro meses de reclusión, accesorias y pago de las costas.

GACETILLAS

COMPANIA DE LOS FERROCARRILES DE MALLORCA.—A partir del próximo lunes día 6 se efectuará en los trenes rápidos que tienen su salida de Palma a las 8 y a las 14:35.

DE INTERES GENERAL

Farmacias abiertas

Sra. Vda. I. Forteza, calle Bolsería (esquina M. del Palmer).
Don Francisco Rover, P. de Cort (id. Jaime II).
Don Francisco Ballester, calle Ramón Llull.

APLAZAMIENTO

El Orfeón "La Protectora", a las Cuevas del Drach

Como se tenía anunciado que el Orfeón "La Protectora" llevaría a cabo una excursión a las Cuevas del Drach hoy día 5 del corriente al objeto de proporcionar un día de expansión a los orfeonistas y protectores; ha tenido que aplazarse hasta el próximo domingo día 12 debido a que el propietario de la mágica gruta ha querido, en obsequio al Orfeón y a la simpática Sociedad "La Protectora" organizar un concierto extraordinario que será ejecutado por la Orquesta del Drach, disponiendo además que se iluminen las góndolas como en los días de solemnidad.

La gentileza del señor Servera ha merecido el máximo aplauso de la Junta organizadora y de los excursionistas en general.
Con dicho motivo se ha prorrogado también la fecha para los que quieran inscribirse, que podrán hacerlo en la Conserjería de la Sociedad hasta el día 8 a las diez de la noche.

EL TIEMPO

Boletín Meteorológico
Observaciones a las 8 de ayer
Presión atmosférica 770.9
Característica de la tendencia barométrica J. J. 8
Dirección y fuerza del viento S. W. 1
Estado del cielo N.
Temperatura 19.4

Humedad relativa 92

Temperatura máxima del día 28.0
Id. mínima id. 15.4
Id. del mismo día al descubierta 13.6
Lluvia en 24 horas. 00

Telegramas recibidos

Madrid 4 a las 11:00.—No es de esperar cambio importante del tiempo en 24 horas.

Soller 4 a las 11.—Barómetro 770.0.—Termómetro 24.8.—Viento calma.—Mar llana.—Celajes.

Andraitx 4 a las 10:00.—Viento este flojo.—Mar llana.—Cielo acajado.

Alcudia 4 a las 9:35.—Viento S. flojo.—Mar llana.—Cielo acajado.

Ibiza 4 a las 8:40.—Barómetro 776.2.—Termómetro 24.0.—Viento Norte flojo.—Mar llana.—Cielo casi despejado.—Mar llana.

Vigía-Rajoli 4 las 8:00.—Barómetro 772.0.—Termómetro 20.9.—Viento surdeste flojito.—Mar llana.—Cielo casi despejado.—Horizonte brumosos.

Alicante 4 a las 13:40.—Barómetro 778.0.—Viento y mar calma.—Cielo despejado.

Hospital Civil

Movimiento de enfermos en el día 3 de Octubre.

Table with columns: Ents., Altas, Faltids., Exist. Rows for Servicio de Medicina, Cirugía, etc.

JUNTA GENERAL

Asociación de Vecinos

Bajo la presidencia de don Juan Forteza, por enfermedad de don Pedro Canet, se reunió ayer en Junta general extraordinaria esta entidad a fin de estudiar su reorganización una vez dictada la R. O. de 18 de Junio último, acordándose por unanimidad la proposición del asociado señor Caballero, de que una Comisión integrada por los cuatro vocales más antiguos de los que formaban el Consejo Directivo estudie la forma de reorganización sometiéndola luego a la aprobación de la general y cuidando dicha Comisión de la administración de la Sociedad en el interregno se emite el dictamen.

Acto seguido y después de dedicar un saludo al Presidente don Pedro Canet, para que acabe de restablecerse, se suspendió el acto para cuya prosecución, una vez que la Comisión presente su dictamen, se avisará a los asociados por medio de la Prensa local.

MARITIMAS

Movimiento del puerto

Sábado 4
Entradas: Procedente de Barcelona el vapor «Rey Jaime I» con el correo, pasaje y carga.

Procedente de Valencia el vapor «Delfín» con el correo, pasaje y carga general.

Procedente de Mahón el vapor «Jorge Juan» con el correo, pasaje y carga.

Procedente de Cabrera el vapor «Ciudad de Palma» con el correo y efectos.

Procedente de Barcelona el vapor «María Mercedes» con pasaje y carga general.

Procedente de Marsella el vapor «Djemila» con pasaje y carga general.

Procedente de Barcelona el pailebot «Jacinto Verdagué» con efectos.

Procedente de la mar con su equipo el yate francés «Simone».

Salidas: Para Cabrera el vapor «Ciudad de Palma» con el correo y efectos.

Para Barcelona el vapor «Rey Jaime I» con el correo, pasaje y carga general.

Para Tarragona el vapor «Cabo Quejo» con carga general.

Para Argel el vapor «Djemila» con pasaje y carga.

Para Barcelona el pailebot «Arnaldo Oliver» con efectos.

Para Valencia el pailebot «Jaime» con efectos.

Para Ibiza el pailebot «Manuela Hernández» con efectos.

Despachados

Para Tarragona el vapor «Delfín».
Para Barcelona la motonave «Infante don Jaime».

Amarre

En la parte suroeste del primer malecón del muelle nuevo ha quedado amarrada la motonave «Prin-

Cine Oriental

Hoy Domingo desde las 3 tarde

La artística película

Injusta acusación

por Milton Sills

La superproducción

Mi marido es un embustero

por Rod la Roque

Y una cómica en dos partes.
Mañana lunes desde las 3.—Estreno de la artística e interesante película LA RAZON DE LOS BUENOS por Willi Cody, la superproducción Ufa EL VIOLINISTA DE FLORENCIA por Conrad Welt. Y una cómica en dos partes

Antigua Plaza de Toros

Domingo 5 Octubre a las 4 tarde

GRANDIOSO FESTIVAL TAURINO organizado y a beneficio de los Empleados de dicha plaza

4 - hermosos y seleccionados novillos-erales - 4

de D. Eraclio Carreño despachados por los aventajados diestros locales

Miguel Horrach - Bernardo Más

Bartolomé Solá - Juanito Pomar

los cuales en ruda competencia se disputarán un bonito y valioso

RELOJ DE ORO

Precios de las invitaciones

Sombra para Caballero - 1.50 - Sol - 1.00

Señora y niños - 1.00 - - 0.60

Los niños y militares sin graduación necesitarán invitación de señora.

cipe Alfonso» llegada en viaje de itinerario de la ciudad condal.

Permanecerá en esta situación durante la presente semana con el fin de someter a su careo, cámaras y motores a un recorrido general y dar descanso a su tripulación.

Servirán la línea Palma-Barcelona durante este tiempo la motonave «Infante don Jaime» y el vapor «Rey Jaime I».

La venta de embarcaciones

La Dirección general del Notariado ha dirigido a los decanos de los Colegios Notariales, la siguiente circular:

«Vista la Real orden comunicada del ministerio de Marina, fecha 4 de marzo último, en virtud de petición elevada por el pósto de pescadores de Santa Lucía de Cartagena, interesando se dicte una disposición en virtud de la cual los notarios que otorguen escrituras públicas de venta de embarcaciones, reclamen para ello la presentación del certificado de gravámenes que consten, de los asientos del registro de las comandancias o ayuntamientos de Marina respectivas, con relación a las embarcaciones objeto del contrato y no siendo legalmente posible imponer a los notarios la obligación de exigir la certificación referida con el fin de salvaguardar los intereses de los adquirentes y de las mismas instituciones de crédito marítimo, esta Dirección general ha acordado llamar la atención de los decanos de los Colegios Notariales y de las juntas directivas, para que ordenen a todos los notarios de sus respectivos territorios, hagan la consiguiente advertencia a los compradores, en las escrituras públicas de ventas de embarcaciones, de que éstas pueden estar afectadas de gravámenes que deben constar en los asientos del registro de las comandancias o ayuntamientos de Marina respectivas, comunicando a este centro directivo, en plazo de quince días, haberlo realizado y vigilado su cumplimiento.»

RELIGIOSAS

Santos del día

Santos Filoión y Plácido, mártires.

Cuarenta Horas

Concluyen en Santa Catalina de Sena, que la Cofradía y Asociación del Rosario Perpetuo d-dicjan en honor de la Virgen del Rosario.

Fiesta principal de Ntra. Sra. del Rosario. A las cinco y cuarto de la mañana saldrá de la citada iglesia la procesión del Rosario de la Aurora, acompañando a Ntra. Sra. del Rosario los Cofrades del Rosario, Asociados del Rosario Perpetuo, Terciarios de Santo Domingo y devotos de Ntra. Sra. A continuación misa de comunión general con exposición del Santísimo. A las diez y media, Misa mayor solemne con seimón.

Por la tarde a las seis y media, ejercicio reglamentario, rezo de la tercera parte del Rosario, terminación del Quinario, Te-Deum y reserva de S. D. M., y acto seguido, procesión del Santísimo Rosario. Exposición a las siete.

A las diez Tercia y Misa mayor, cantada por la Rda. Comunidad, con sermón por el P. Miguel Matas, C. O.

A las siete de la tarde, Rosario, meditación, Te-Deum y reserva de S. D. M.

Otras.—Continúan en Santa Clara, dedicadas a San Francisco de Asis.

Exposición a las siete y Misa mayor.

Al anochecer, después del Rosario, ejercicio, sermón y reserva de S. D. M.

Actos religiosos

En la Misa mayor de la Catedral

Basílica, predicará el P. Joaquín Moragas, S. J.

—En la Parroquia Iglesia de Santa Catalina Thomás.

A las diez, se cantará Tercia, y a las diez y media, Misa mayor, que dirigirá don Antonio Lliteras, Cura Ecolnomo, y predicará las glorias de la Santa don Andrés Casellas, Presbítero.

Se cantará la «Misa de Angelis», alternando el coro con el pueblo.

Por la tarde a las seis y media, rezo del Santo Rosario, sermón por el mismo orador, piadoso ejercicio compuesto en honra de la nueva Santa por el Arzobispo Obispo, y canto de los gozos en honor de Santa Catalina Thomás.

—En la Parroquia Iglesia de San Nicolás, fiesta del Santísimo Rosario.

A las diez, se cantará Tercia, y a las diez y media, Misa mayor, en la que predicará don Bartolomé Borrás, Nicario de esta Parroquia.

—En Montesión, a las siete y media, Comunión general.

Por la tarde, continuación de la Novena de la Virgen del Pilar.

—En San Felipe Neri, a las ocho de la mañana, Misa de Comunión general para sólo hombres, en e Oratorio interior.

—En el Oratorio del Cementerio, continuación de la Novena de las Santas Almas del Purgatorio.

Por la tarde a las seis y media, ejercicio del mes del Rosario.

—En la Iglesia de la Piedad. A las cinco de la tarde, como acto de reparación y desagravio, se cantará el Santo Rosario, con cánticos populares, para que pueda tomar parte activa el pueblo, y Exposición menor.

En la misma forma y en la misma hora se repetirá todos los domingos de este mes.

En la Misa de siete y media, se rezará todos los días.

Visita

A Ntra. Sra. de la Piedad, en Santa Eulalia.

El Día p blica d ari mente 8 p ginas



¡Uselo, señora!
y de esta manera conservará siempre su piel fresca y sonrosada
PREPARADO POR La Florida S.A. BARCELONA

Pensión

Desde 5 ptas. diarias a todo estar, trato familiar y seriedad. Razón: Harina, 28 - 1.º

SERVICIO TELEGRAFICO

CRONICA DE SUCESOS

OTRO BOXEADOR MUERTO UN GOLPE EN LA CABEZA HIZOLE DESPLOMAR EL COMBATE SE CELEBRABA EN LA PLAZA DE VALENCIA

EL INVOLUNTARIO HOMICIDA HA SIDO PROCESADO

Las tragedias del amor ilegal

Valencia 4.—Ante el juzgado del distrito del Mercado comparecieron el boxeador Luis Logan y el jefe de combate, árbitro Diazpy Portorriu para deponer en el sumario que se destruye contra el pugilista ya citado.

La declaración de Logan fué extensa.

Manifestó que durante el primer round del encuentro celebrado en la plaza de toros consiguió marcar un golpe directo a la cabeza de su contrincante Gabiola.

Siguieron el combate sin darse cuenta el declarante de la importancia del golpe hasta que su rival caía a tierra.

Valencia 4.—Falleció el boxeador Gabiola a causa de la hemorragia que sufrió el jueves en el combate contra el filipino Logan.

Este ha sido procesado con su manager.

Valencia 4.—Detalles del fallecimiento del boxeador:

Anoche acusó empeoramiento tan

grande que los facultativos aconsejaron que se le administrasen los sacramentos.

La noticia de la agravación causó extrañeza, pues a primera hora de la noche la fiebre, que era altísima, quedó rebajada a 39 grados, haciendo concebir a los médicos alguna esperanza.

Los dramas del amor ilícito
Madrid 4 a las 22.—A las tres de la tarde en la Plaza Mayor ocurrió un sangriento suceso:

La joven de 19 años, natural de Orgaz, Juliana Benito Rodríguez, paseaba acompañada de un hombre cuando vió venir a otro y se separó de su acompañante, huyendo.

El sujeto que huía llamaba repetidas veces y como no le hiciera caso sacó una pistola haciendo dos disparos, hiriendo gravísima.

El agresor fué detenido; llámase Anselmo Gómez Muñoz, de 45 años de edad.

Parece ser que ambos habían vivido maritalmente durante tres meses y como no congeniaran separáronse.

El anunciaba que si la veía con otro hombre la mataría; como la muchacha estaba necesitada, deditábase a la vida «alegre» y hoy al ver a su antiguo amante pretendió huir.

Vuelco de una camioneta
Oviedo 4.—En la carretera de Cabriñana volcó una camioneta, resultando el conductor José Alonso Rodríguez y sus acompañantes Manuel Alvarez, Joaquín García y Alfredo Alonso, gravísimos.

Cazador herido
Madrid 4 a las 22.—En el hospital ha ingresado Florencio Gutiérrez, herido por un disparo de un guarda jurado, cuando regresaba de cazar.

Hállase grave.

¡A puñaladas!
Madrid 4 a las 22.—En una taberna de la Cuesta de la Vega cuestionaron, discutiendo una jugada, dos amigos.

Acometieron a puñaladas. Uno falleció y el otro, llamado Esteban Conesa, se halla grave.

LA POLITICA

PALABRAS DE FERNANDO DE LOS RIOS UN FRENTE ÚNICO REPUBLICANO-SOCIALISTA

MELQUIADES NO ENTRARÁ EN LA CONCENTRACION LIBERAL

SANGRO HA DICHO QUE SE DESISTIRÁ DEL CARNET ELECTORAL

¿Se despejará el horizonte político en el próximo Consejo?

La actitud de Melquiades Alvarez

Madrid 4 a las 22. Personas de la intimidad de don Melquiades Alvarez aseguran que éste no entrará a formar parte de la concentración liberal.

El jefe reformista continúa manteniendo los puntos de vista de su discurso pronunciado en el teatro de la Comedia.

Aunque se le ha hablado de la legalidad de que se celebren primero las elecciones municipales, don Melquiades mantiene su actitud.

Se desistirá del carnet electoral
Madrid 4 a las 22.—Sangro dijo que se desistirá del carnet electoral, lo que demuestra el propósito del Gobierno de celebrar elecciones en el plazo fijado.

Se convocarán probablemente en enero.

Las listas definitivas del censo se publicarán el 20 de diciembre.

Añadió que se han resuelto los conflictos de los harneros de Zaragoza y fundidores de hierro de Vera del Bidasoa.

El lunes marcharán a Ginebra los funcionarios Segovia y Ortiz, conecionadores del Boletín de divulgación social del ministerio, para estudiar las publicaciones análogas.

Esta noche marcha Sangro a Tarragona a inaugurar la Escuela Social.

Cédula nacional de identificación

Madrid 4 a las 22.—En breve se publicará una disposición creando la cédula nacional de identificación, refundiéndola con la actual.

Para implantarla se formará una ponencia de representantes de los ministerios de Trabajo, Fomento y Gobernación.

Nota de Estado

Madrid 4 a las 20.—En el ministerio de Estado se facilitó hoy la siguiente nota:

«La legación de España en Belgrado participa al ministerio de Estado que el Ayuntamiento de Zagreb ha abierto un concurso internacional que termina el 15 de febrero de 1931 para presentar un plano general de edificación del ensanche de la ciudad de Zagreb.

Se destinan dineros 150.000 para el primer premio, 100.000 para el segundo y 80.000 para el tercero.

Además se consignan 170.000 dineros para adquirir los proyectos no premiados.

Hasta el día 15 de noviembre próximo el expresado Ayuntamiento facilitará gratis a los interesados que lo soliciten las condiciones generales del concurso editadas en los idiomas croato, alemán y francés, y previa la entrega de 2.000 dineros los demás datos relativos al concurso.»

¿Se despejará el horizonte político?

Madrid 4 a las 20.—Se cree que en el Consejo del jueves se despejará el horizonte político.

Palabras de Marzo

Madrid 4 a las 22.—El general Marzo dijo que solo sabía que la huelga general de Bilbao era para protestar del proyectado mitin de los upsetistas.

Esperaba que dure 24 horas, como se anunciaba; pero no le extrañaría que se prolongara.

Esta noche marcha a Valencia para asistir a la inauguración del Congreso Municipalista.

Regresará el lunes.

¿Herriot a Madrid?

Madrid 4 a las 22.—Se asegura que posiblemente el 20 del actual llegará a Madrid el expresidente del Consejo francés señor Herriot.

Se añade que le acompañará Alba y que se le prepara un homenaje,

incluso un almuerzo en una finca de Romanones.

Protesta de Emiliano Iglesias
Madrid 4 a las 22.—Emiliano Iglesias visitó al subsecretario de Justicia para protestar de la recogida de periódicos en Barcelona.

Anunció que se solicitará la reforma de la ley de enjuiciamiento criminal con objeto de que no baste recoger los periódicos con un simple auto judicial.

Melquiades Alvarez y la concentración liberal

Madrid 4 a las 20.—Se dice que Melquiades Alvarez declaró a un íntimo que no variará de criterio respecto de las constituyentes.

Ello impedirá que entre en la concentración liberal.

Cambó y Alba

Madrid 4 a las 20.—Se afirma en corrillos políticos que antes de efectuar su anunciado viaje por Europa Cambó celebrará un cambio de impresiones con Alba en París sobre la actualidad política española.

Manifestaciones de Rodríguez Viguri

Madrid 4 a las 20.—Rodríguez Viguri ha manifestado que se ha designado al presidente de los olivares duque de Fernán Nuñez para representar a España en la reunión del 14 del actual en el Instituto Internacional de agricultura de Roma con motivo del 25 aniversario de su fundación.

Le acompañarán el barón de Espinella, Cánovas del Castillo y otros técnicos.

Añadió que atiende a la campaña de los periódicos sobre las subsistencias, diciendo que para abaratarlas precisa reducir el intervencionismo y ampliar las atribuciones del ministerio.

Dijo que ha sido aprobado el nue-

vo reglamento de consorcio panadero de Madrid.

A propuesta de las autoridades se crea un comité de vigilancia con intervención de los obreros.

Declaraciones de Fernando de los Rios

Está convencido de que con un movimiento de entusiasmo y adhesión colectiva se hará un frente único republicano-socialista

Granada 4.—«El Defensor de Granada» publica unas interesantes declaraciones de Fernando de los Rios, el que asegura que Indalecio Prieto, Besteiro, Saborit, etc. representan la tendencia republicana revolucionaria dentro de la organización.

Está convencido de que con un movimiento de entusiasmo y adhesión colectiva se hará un frente único republicano-socialista y se llegará a la conjunción de agrupaciones obreras.

La reunión de los liberales ha producido una triste impresión, ya que su eficacia es nula, y en cambio tiene otra, que es evitar una emoción nacional, orientada hacia una polarización republicana.

En el mitin del domingo se sintió el sentir nacional.

Estamos bajo una dictadura gelatinosa, embozada y solapada.

El ex-presidente del Consejo francés señor Herriot y don Santiago Alba

Llegarán a Madrid el día 20

Madrid 4 a las 22.—Se dice que el día 20 llegarán a Madrid el expresidente del Consejo francés señor Herriot y el ex-ministro español señor Alba.

Se asegura que los jefes liberales les obsequiarán en Madrid con una comida.

El conde de Romanones dará una comida en su honor en Toledo.

También se asegura que aprovechando la estancia de Cambó en París, cambie impresiones con el señor Alba acerca de la actualidad política española.

La dictadura portuguesa

¿Movimiento para derribarla?

Salamanca 4.—Ha llegado un ingeniero portugués.

Hablando con los periodistas manifestó que en unión de personalidades y algunos intelectuales huyeron de Portugal, pues estaba anunciado para esta noche un movimiento militar. extenso, en el que está

complicado parte del ejército y la marina y organizaciones civiles para derribar la dictadura.

Añadió que hace tiempo reina malestar.

Un coronel escribió una carta de duros ataques al gobierno y se le deportó.

Igual suerte corrieron otras personas militares y civiles.

Parece que han surgido algunos chispazos.

El gobierno ha adoptado medidas para evitar la extensión.

Consejo de Ministros

Notas de ampliación

El tratado comercial con Portugal.—El transporte por carretera.—Las próximas elecciones.—El día 7 terminará el verano de la Familia Real

Madrid 4 a las 16.—En el Consejo de anoche, el Ministro de Estado informó de sus conversaciones en San Sebastián con el Ministro de Negocios de Portugal, conviniendo en la celebración de una conferencia en Madrid para revisar el Tratado Comercial, después que se celebre la Conferencia Hispanofrancesa.

Dió cuenta, además, de los sucesos políticos de Ecuador, acordándose que el Ministro de España en Colombia represente en el mes próximo a España en el centenario de Bolívar.

También dió cuenta de haber recibido aviso sobre la firma del Protocolo en la conferencia de Cooperación Económica.

El Ministro de Fomento informó dos horas sobre el Estatuto Ferroviario.

Ahora el régimen es provisional y se quiere instaurar el régimen definitivo.

Guardóse reserva por evitar que influya en la cotización de Bolsa.

Se estudió el problema de transportes por carretera de que la Dictadura concedió numerosas exclusivas por 20 años.

Estas se respetarán, pues caso contrario daría lugar a grandes pleitos por hallarse sujetas a disposiciones legales.

Se redactará un proyecto relacionado con el asunto.

Hablóse del carnet electoral conviniéndose en que no harás nueva convocatoria de concurso, pues ello

retrasaría la celebración de las elecciones, en las cuales se sustituirá el carnet en las grandes capitales evitándose en lo posible la duplicidad de votos.

También dió cuenta el señor Sangro de las reclamaciones del censo pidiendo ampliación del plazo pues se han formulado algunas que son atendibles, tal como la de Levantamiento donde han desaparecido todas las listas electorales; pero tampoco se puede acceder a ampliar el plazo y se ordenará a la dirección de estadística, donde constan las matrices de las listas electorales que las envíe a los distritos donde desaparecieron.

Según la ley, las listas de compromisarios para las elecciones de senadores han de hacerse en Enero y Febrero y siguiendo los preceptos de la ley no se podrían celebrar las de senadores en plazo oportuno, después de las de diputados, y en consecuencia acordóse que se convocasen en Noviembre y Diciembre.

El Ministro de la Gobernación informó de los conflictos sociales, deteniéndose principalmente en la huelga general de Bilbao para protestar de la visita de los exministros de la Dictadura y discursar en el Teatro Euskalduna.

El gobierno lamenta toda actitud que restrinja la libertad de propaganda y dará instrucciones severas a las autoridades para que los oradores, puedan ejercer sus derechos, libres de coacciones.

Se aprobaron dos expedientes de concesión de la Cruz Roja a oficiales del ejército.

El Ministro de Hacienda informó del funcionamiento del centro regulador de cambios hasta fin de mes.

Por ahora nada puede decirse de su eficacia política monetaria.

Se acordó celebrar Consejo el jueves próximo.

Esta noche el ministro de Trabajo señor Sangro marchará a Tarragona, Reus y Valls y regresará a Madrid el martes.

La Familia Real terminará la jornada en San Sebastián el día 7, regresando el 8 a Madrid.

El gobierno ha recibido noticias de Cambó y Ventosa asegurando que los regionalistas no obstaculizarán las elecciones generales antes que las provinciales, ya que las circunstancias exigen la rápida convocatoria del Parlamento.

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

(Información por t. s. h.)

Inglaterra

Propaganda de una compañía constructora de aeroplanos

Londres 4.—La compañía de construcción de aeroplanos Westland envía al extranjero un aeroplano militar para demostrar las cualidades del mismo ante los funcionarios y oficiales de aviación en los Estados del Sur de América, Sur de Europa y China.

El aparato permanecerá durante varios meses en China, empezando sus vuelos desde Hong Kong y siguiendo por todo el país.

El viaje a Europa incluirá a Grecia, España, Portugal, Yugoslavia y los Estados de los Balcanes, permaneciendo el aeroplano durante algún tiempo en cada una de dichas naciones.

Más tarde efectuará probablemente un vuelo por las naciones escandinavas y por los Estados del Báltico.

Las demostraciones en el Sur de América estarán relacionadas con la Exposición Comercial del Imperio Británico, que se ha de celebrar en abril próximo.

El vuelo a la India del "R.-101"

Londres 4.—El vuelo del dirigible «R.-101» a la India empezará esta tarde a la puesta del sol.

La ruta que seguirá para llegar a

Egipto cruzará Francia y el Mediterráneo, y dependerá de las condiciones meteorológicas.

En Ismailia, donde se encuentra la base del dirigible, con una torre de amarre parecida a la de Cardington y una fábrica de hidrógeno capaz de producir 60 mil metros cúbicos por hora se ofrecerá un banquete a bordo del dirigible, mientras éste esté amarrado a una altura de 130 pies.

Su estancia en dicha base será breve y el vuelo se reanudarà al cabo de algunas horas, vía Aleppol Bagdad y Basrah hacia Karachi donde hay además de una torre de amarre y de una fábrica de hidrógeno, también un hangar que es el mayor en el Imperio británico, siendo algo más grande que cualquiera de los de Cardington.

La fuerza motriz se compone de cinco motores Boardmore Diese, Tornado, de 585 HP. cada uno.

En el primer vuelo que efectuó el «R.-101» solo disponía de cuatro motores y alcanzó una velocidad máxima de 70 millas por hora, pero con cinco motores podrá alcanzar 75 millas por hora.

El combustible que se emplea es aceite pesado.

Da un radio de acción de 25 a 30 por ciento mayor que el mismo peso de petróleo y cuesta solamente cinco libras esterlinas por tonelada, mien-

tras que el petróleo vale veinticinco libras.

Este vuelo será el primero que efectue un dirigible a Egipto o a la India.

El dirigible británico «R.-101» que es el mayor del mundo, empezó su vuelo a la India esta tarde, en el aeródromo de Cardington.

Aterrizará en Ismailia (Egipto), habiendo cubierto una distancia de 2.800 millas y después saldrá directamente para Karachi, cuya distancia es de 2.530 millas desde Ismailia.

Se cree que llegará a la India en seis días.

La tripulación se compone de 5 oficiales y 37 hombres.

Hay numerosos pasajeros distinguidos a bordo.

Ofrenda del Rey a las víctimas de una catástrofe minera

Londres 4.—El Rey envió rosas rojas y claveles blancos para cubrir los cadáveres de los 13 mineros que perecieron el miércoles en la explosión de la mina de carbón de Wallsall.

Se están continuando los trabajos de investigación en el pozo de la mina, pero hasta ahora solo se ha recuperado un cadáver.

La crisis de trabajo

Un proyecto de Lloyd George

Londres 4.—Lloyd George entre-

Salón Rialto

La culpa es mía

por May Mac Avoy y Monte Blue

PICADILLY

(sonora) por Anna May Wong y Gilda Gray

COMICA

REVISTA PARAMOUNT

Hoy a las 3 y cuarto

Lunes a las 6 y cuarto: EL RATON AZUL por Juny Jugo y Harry Halm.

ará a Mac Donald su proyecto con...

Consta de seis capítulos referentes...

Italia

El Consejo nacional de Corporaciones

Roma 4.—El Consejo nacional de Corporaciones clausuró sus trabajos...

Después de un breve discurso del ministro Bottai...

El ministro Bottai confirmó el deseo del gobierno...

Boda real

Se anuncia el matrimonio del Rey de Bulgaria con la princesa Giovanna

Roma 4.—Se anuncia oficialmente la promesa de matrimonio...

Los periódicos italianos publican breves notas biográficas...

El Soberano Pontificio ya concedió la dispensa para el matrimonio religioso.

Dicha dispensa es necesaria porque el Rey Boris pertenece a la religión ortodoxa.

Rumania

La flota rusa del Mar Negro

Busarest 4.—El órgano de carácter semi-oficial «Lupta» expresa alarmas referentes al rumor...

Pide que el gobierno rumano también aumente su flota de la misma manera...

Polonia

Polonia se encuentra en el borde del caos.

Varsovia 4.—Según la carta que el presidente del último Sejm...

se encuentra en el borde del caos, y no se debe continuar...

Es preciso que se proceda a unas elecciones libres y sinceras.

Según toda apariencia, dicho llamamiento no impresionó al mariscal...

Hungría

Congreso de Derecho aéreo

Budapest 4.—El Congreso internacional de derecho aéreo clausuró sus trabajos...

Cuba

Los experimentos del sabio francés Claude

La Habana 4.—En los experimentos llevados a cabo por el sabio francés Claude...

Francia

Nombramiento de doctor «honoris causa»

Nancy 4.—La Universidad de esta capital ha nombrado al embajador de los EE. UU. Mr. Edge...

Banquete del Salón Náutico

Paris 4.—Los dos ministros de marina de guerra y mercante...

Accidente de aviación

Paris 4.—En el aeródromo de Orly un aeroplano que transportaba tres pasajeros...

Consejo de ministros

Paris 4.—El Consejo de ministros ha decidido someter la importación de las mercancías rusas...

El ministro de Comercio declaró que la invasión de grano ruso es peligrosa...

Conferencias

Paris 4.—Tardieu, Briand y Reynaud celebraron conferencias con Moret...

Alemania

Los oficiales condenados por alta traición

Berlin 4.—El abogado Dr. Sack ha pedido al presidente von Hindenburg el indulto de los tres oficiales...

ción, suplicando al presidente en esta histórica hora...

La situación política

El Canciller continúa sus entrevistas con los jefes de partido

Berlin 4.—El canciller Bruening, continuando las conversaciones con los jefes de partido...

Estados Unidos

Opinión de Hoover sobre la crisis económica

Cleveland 4.—Hoover, hablando de la crisis económica ante la Asociación de banqueros...

El presidente recibe a Gouraud

Washington 4.—Hoover recibió al general francés Gouraud.

Egipto

Los trabajos del dique de Assuan

El Cairo 4.—Comunican al periódico «Daily Telegraph» que el Gabinete egipcio rechazó las ofertas de Northon y Griffith...

Manifestaciones de Sidky

El Cairo 4.—Según ha declarado el primer ministro Sidky Pasha...

Sin embargo se mantendrá la cons titución y se protegerá el derecho del pueblo.

Sociedad de Naciones

Reunión del Consejo

Relatos aprobados

Ginebra 4.—El Consejo de la Sociedad de Naciones, durante las sesiones pública y privada celebradas ayer aprobó los relatos referentes a la institución en París...

Los demás relatos referentes a las mejoras en la administración penal y a los trabajos de la Comisión preparatoria del desarme.

Visite V. la casa y se convencerá

1.º de Octubre se inauguró LA LIQUIDADORA San Miguel, 125 - Palma UNICA OCA SION para comprar MANTAS de LANA fabricadas en MALLORCA a precios NUNCA VISTOS GRANDES STOCKS en TODOS TAMAÑOS y CLASES DESDE 3'50 pesetas PRECIO FIJO

Visite V. la casa y se convencerá

TEATRO PRINCIPAL Hoy de 3 y media tarde en adelante: ULTIMO DIA de la gran exclusiva «Sonora» SED DE JUVENTUD Con fragmentos de la ópera FAUST Y por última vez, la preciosa comedia UNA MUJER CONTRA EL MUNDO Mañana lunes: «Excepcional programa». La superproducción MANDRAGORA por Ivan Petrowich y Briggitta Helm.

FUTBOL - Campo Son Canals Hoy domingo a las 3'45 BALEARES - CONSTANCIA Partido del «Torneo copa La Rambla» PREC. OS: Sombra 1'50 - Media 1'00 Sol 1'00 - Media 0'60 Señoras (entrada única) 0'25

sobre este asunto, para dejar a los gobiernos tiempo necesario para someter al examen las proposiciones de enmiendas.

El vizconde Cecil, delegado de Gran Bretaña, invitó a los delegados en la Asamblea a que insistan cerca de sus respectivos gobiernos...

Discursos del presidente Titulescu

Ginebra 4.—El presidente Titulescu, en su discurso de clausura, dijo que la Asamblea XI afrontó con valor unos problemas importantes.

Añadió que en ningún asunto se ha podido comprobar un retroceso y que al contrario, se ha adelantado en todo de una manera evidente e importante.

Lo que caracterizó la undécima Asamblea ha sido la preocupación de salir de las ideas generales y a veces teóricas, para entrar en el terreno de las realizaciones prácticas.

La undécima Asamblea ha bien merecido de la Sociedad de Naciones, pues ha sabido mantener las condiciones de la creación continua.

En último término, la Sociedad de Naciones no descansa sobre los Estados, sino sobre todos los hombres, de modo que el dudar de la Sociedad de Naciones equivaldría a dudar del hombre mismo.

Oferta de una placa Ginebra 4.—Antes de separarse, el Consejo de la Sociedad de Naciones decidió aceptar la oferta de los gobiernos de Bolivia, Colombia, Panamá, Perú y Venezuela de una placa de bronce llevando grabadas unas palabras que dejan ver como Bolívar había concebido el Congreso de Panamá...

Barcelona - IDEAL PENSION Plaza Real, 11 La más céntrica, confortable y familiar. Pensión completa desde 7 pesetas diarias. Pruebena.

Cine Moderno HOY a las 3 tarde La culpa es mía por May Mac Avoy y Monte Blue P I C A D I L L Y (sonora) por Anna May Woung y Gilda Gray COMICA REVISTA PARAMOUNT EL RATON AZUL por Jeny Jugo y Harry Halm. CÓMICA - ACTUALIDADES

Revista de Prensa Una ley que jamás se ha pedido De un artículo que en «Informaciones» publica Leopoldo Bejarano: «Un cuarto de siglo, veinticinco años, lleva de vigencia la llamada ley de Jurisdicciones, regalo de un Gobierno liberal. Hay que ir pensando derogarla. En ese cuarto de siglo han desaparecido—y si no han desaparecido sufrieron radical transformación—las causas que la determinaron. Para la juventud actual, para la juventud universitaria, tan avizora al movimiento político del país, los orígenes de esa ley de excepción permanecen en el misterio. Acaso les han dicho que fué una imposición del Ejército para cerrar las discusiones que, a consecuencia de la pérdida de las colonias, se provocaban acerca de la eficacia de nuestra organización militar. Tal vez sospechan que es el fruto de una corriente impunitista, fenómeno, por desgracia, de la mayor verosimilitud, dadas nuestras costumbres. Y, sin embargo, el Ejército no pidió jamás esa ley, ni la de poner empeño en conservarla. Me creo con alguna autoridad para decirlo, porque en 1905 me tocó, por fortuna o por desgracia, formar parte de la «Comisión de los treinta y tres», iniciadora de un movimiento militar que iba contra debilidades del Gobierno y que éste aprovechó para otros fines. Y fué entonces cuando la oficialidad, secundada ya por algunos generales, que la traicionaron al desparecerse la tormenta, se decidió imponer a todo trance el respeto a los compañeros de Barcelona y una acción política razonable, realizada por Gobiernos civiles y sin nuevas intromisiones del elemento armado. El programa, si programa puede llamarse a la aspiración de conseguir tan halagados objetivos, no tuvo en ningún momento ni siquiera matiz militarista. Acuarteladas las tropas en Madrid, prohibidas las reuniones que venían realizándose, sin previa convocatoria, en el Casino Militar de la plaza del Angel se formó, por designación de los compañeros de cada Cuerpo y situación entre los residentes en la corte, una Junta—la Junta de los 33—, sin más atribuciones ni otro mandato que constatar cómo era cierto que no se tomaban represalias en Barcelona ni en parte alguna y con orden de disolverse, sin más trámites, apenas se tuviera conciencia de que así sucedía. Nadie habló de política; a nadie se le pudo ocurrir colocarse definitivamente fuera de la disciplina y de la legalidad con fines inconfesables; nadie solicitaba, ni para entonces ni para lo futuro, que se dictasen leyes de excepción, amparadoras de una casta. Tan sólo el teniente coronel Primo de Rivera se permitió tomar la palabra en una de aquellas reuniones del Casino para hacer un discurso fogosísimo proponiendo a los reunidos que se barrase a los políticos de todas las tendencias para entregar la gobernación del país al poder personal del Rey. Ante la unanimidad y la vehemencia de la repulsa de los que le escuchaban, el futuro dictador abandonó el salón y se marchó a su casa... La comedia de una crisis ministe-

rial y los ofrecimientos hechos en los cuarteles por un general que ostentaba una representación más alta que la del Gobierno, bastaron a aquietar los espíritus y a que la Junta se diera por disuelta de una vez para siempre. Nadie puede sospechar, nadie en la milicia tenía preparación suficiente para darse cabal cuenta de lo que representaba la ley con la que, al decir del emisorio, se abortarían, para siempre jamás, agresiones como la del «Cu-cul».

Consideraban los militares que «los modos», el procedimiento, no eran de su esfera de acción. Les importaba tan sólo no resultar víctimas de las torpezas, de las concupiscencias, de las habilidades de Gobiernos, fundamentalmente incapaces. Cualquiera que se hubiera permitido desviarse de este camino de horizontes tan limpios tendría que lamentarlo, como lo lamentó, aunque no arrepentido, por las señas, el fallecido dictador.

En cinco lustros se ha hecho patente la ineficacia de esa ley con la que los Gobiernos han procurado rodearse de tranquilidad, a sabiendas—los políticos ya no pueden alegar ignorancia de lo que son sus obras—de que lo hacían en precario y a expensas de lo mismo que pretendían salvaguardar: del amor al Ejército. La ley de Jurisdicciones ha sido un semillero de suspicacias y de desafechos.

Tan ineficaz, tan absurda, tan contraproducente es esa ley, que, en cierto modo, se ha vuelto contra los mismos que por temor la redactaron. Pese a ella, tal vez por ella, años más tarde fué posible que los militares revelaran—¡al fin, con Primo de Rivera!—pues sólo colocándose definitivamente fuera de la legalidad se harían posibles los respetos y el orden. Y por eso es prudente derogarla...

Orden y desorden Andicoberry escribe en «El Imparcial»: «Es curioso. A tal confusión habíamos llegado en el concepto del orden, que ha producido extrañeza que las muchedumbres se conduzcan con cordura, olvidándose de que las multitudes al manifestarse se mueven impulsadas por el deseo de que el desorden termine. Y es que para las derechas españolas, orden quiere decir represión, mordaza, negación del derecho a protestar contra el desorden, o mejor dicho, a perturbar la tranquilidad de los que todo lo ordenaron. Para ellas, sólo es amante del orden quien no exterioriza su indignación viendo las leyes conculcadas y la economía nacional a merced del agiotismo de unos cuantos logrerros; quien no siente sublevado su espíritu ante los abusos de poder, quien cómodamente se inhibe del deber ciudadano de restablecer el imperio de la justicia y rescatar las libertades en secuestro. Los que, por imperativos de conciencia, por estímulos patrióticos, o simplemente por cansancio de soportar una tiranía vejatoria, claman contra ese desorden, son calificados de alborotadores, de revolucionarios, y se pide para ellos todo el rigor represivo de la fuerza pública. Si esos que se titulan defensores del orden lo fueran sinceramente, si el orden tuviera para ellos otro sentido que el de un propósito de impunidad para el desorden que amparó sus negocios y caciquerías, no pedirían el rigor de la ley contra los que

protestan, sino para aquellos que con su torpe conducta y su venalidad produjeron el desorden en que vivimos. Es más anarquizante el juez que prevarica que quien le acusa de prevaricador. Es más revolucionario quien conculca la ley que quien pide su restablecimiento. Hace más daño a la paz social quien niega al ciudadano sus derechos que quien lucha por su rescate. Los pueblos se lanzan a la rebeldía cuando se le cierran los caminos de la legalidad o se les oprime hasta la esclavitud. Donde imperan la libertad, el derecho y la justicia, las revoluciones fracasan. No hay en la historia un solo ejemplo revolucionario en que no haya estado justificada la ira popular. Sostener que las conmociones revolucionarias se producen porque sí, sin causa ni razón, es tan absurdo como ridículo. Para que en las multitudes aliente el espíritu revolucionario, es indispensable que el malestar, moral o material, haya ganado previamente las conciencias. Las revoluciones las incuban los desaciertos o los despotismos del poder público. Entre hombres felices, es difícil que prenda la semilla de la rebeldía.

Esto no debieran ignorarlo los que, como instrumento del orden, emplean la guardia civil en vez de la vara de la justicia. No podrá llegarse al orden—el orden moral que es el que importa, no el externo conseguido a cambio de una eterna inquietud—mientras perdure el desorden ético y jurídico a que España vive encadenada. En tanto haya un solo perjudicado—militar o civil—a quien no se haya dado satisfacción cumplida, mientras gocen de impunidad los que malversaron los caudales de la nación o atropellaron sus leyes, tendremos derecho a re-

chazar ese orden externo con que se quiere fingir un apaciguamiento de espíritus que no será posible hasta que las responsabilidades queden liquidadas inexorablemente. Y es inútil retardar el momento de exigir las soluciones dilatorias para soslayar el afrontarlas. Con o sin Parlamento, con este gobierno o el otro, las muchedumbres han pronunciado su fallo ya. Procuremos, pues, que la desesperanza de ver aplicada la sentencia no les induzca a tomarse la justicia por su mano. La mejor obra de pacificación que en estas circunstancias puede realizarse es la de no entorpecer, con sofismas legalistas, el restablecimiento de la normalidad, abriendo cauces legales a los anhelos vindicadores de la opinión.»

Taquígrafo se ofrece. Escribir G. A. A. Apartado n.º 22. Palma.

Bicicleta «Peugeot» tipo carreras completamente nueva y equipada vendida a buen precio. Informes: En El Día, Danús, 2.

Niñera se necesita una de unos 15 años. Informes: En El Día, Danús, 2.

Se reciben esquelas de defunción hasta las tres de la madrugada

EL DIA publica diariamente 8 páginas

TEATROS Y CINES

POR NUESTROS CINEMAS

Semana Cinematográfica Triángulo cinegráfico: Rusia, Sardou, Pola Negri

Otra vez Rusia, el inquietante e inmenso pueblo, ha sido tema básico de una gigantesca producción cinegráfica. Pero en esta ocasión el ambiente ruso ha sido tratado con el máximo acierto. Una visión primorosa, de trazos brillantes y crudeza de expresión, con tipos centrales de las más complejas psicologías. «La mujer de Moscou»—título de la cinta— debe haberse engendrado a la sombra de las películas originalmente soviéticas, y que en España, por recelos extremados, no nos es dable conocer. Reconozcamos lo laudable del propósito de los productores de «La mujer de Moscou». Así es, y únicamente así, la manera de prosperar el arte del cinematógrafo. Con films debidamente encauzados y eternamente renovadores, desterrando el americanismo sistema de *standardización* que hasta ahora ha imperado.

Un argumento adaptable como pocos a las posibilidades del cine, por su dramatismo acerbo y riqueza en truculencias, es el del drama de Sardou, «Fedora». En otra ocasión la Bertini con Gustavo Serena ya desarrollaron la tragedia. Ahora el cine americano en plena apoteosis evolutiva, ha hecho la segunda versión para el lienzo. Y el éxito ha sido definitivo. Entre tantísimo film insulso y cuando se pretende teatralizar el arte mudo dotándole de sonido, surge esplendorosamente «La mujer de Moscou», producción muda a pesar del sincronismo. Y hemos escrito muda impropiamente. Porque cuando las escenas adquieren tal propiedad de la expresión, la elocuencia es muy superior a la que pudiere desprenderse de la voz de los intérpretes.

Pola Negri, la trágica soberana, en las postrimerías de su vida artística nos ha ofrecido una labor dignísima. Pureza de expresión y gesticulación. Elegancia en todo momento. Norman Kerry, de galán, muy acertado.

La parte técnica es también magnífica. Lo mismo los aguafuertes de la Rusia imperial que la visión vanguardista del París frívolo y cosmopolita.

Presentación y fotografía, adecuadísimas. Y la música adaptada—por medio de la sincronización— a base de autores rusos, valiosísima.

(De Paramount)

«Llegó la escuadra». Henos aquí ante una producción agradabilísima, de la cual poco hemos de decir que no hayamos repetido infinitas veces. Es una cinta por y para Clara Bow a quien podríamos llamar la *novia del mundo* con más propiedad que a Mary Pickford, que es quien ostenta el título. A Clarita la quiere su público—¿por qué no decir el mundo entero?—con dulcísima pasión. Y la quiere por su desenfado sin igual, por su saladísimo guiño, por su gesto procaz de niña traviesa y en una palabra, por ser la personificación quintaesenciada del *it*, según la definición de Elynor Glyn.

«Llegó la escuadra» es... una hora y media de Clara Bow. Comedia sentimental, impecablemente producida, tiene en su protagonista el interés capital. Con esto creemos haber hecho cumplidamente, el elogio que nos merece esta deliciosa película.

(También de Paramount)

«Un baño turco». Chispeante producción americana de la First National por la pareja Dorothy Mackall y Jack Mulhall. Sin olvidar al graciosísimo Simmy Fynlayson. (Verdadero)

«Todo un hombre». Asunto muy movido, elegantemente presentado por el buen actor Gary Cooper con Fay Wray. (Paramount)

«Reyes del aire». Americana, de cuna y de asunto. Se hace agradable por animarla la simpática Shirley Maasen. Ben Lyon, bien y Jason Roberts, calamitoso. (Principe Films)

«La curva de la muerte». Deportiva por el hijo de Douglas con Sally Blane. (Gaumont)

«Búsquele las cosquillas». Pasatiempo cómico por el actor Raymond Keane. (Importaciones)

«Los busca sensaciones». Bastante antigua por la belleza Billie Dove con Huntley Gordon. (Universal).

V. A.

Sobre un tema harto escabroso—una mujer dispuesta a entregarse en todo momento al primero que se presente, con objeto de satisfacer sus apetitos de morbosa sensualidad—la Tiffany ha realizado un engendro cinematográfico, que a no dudar será rechazado por la mayoría de públicos.

El teatro y la pantalla han sido escenarios de innumerables farsas de osados atrevimientos, así de fondo, como de forma, tratados la mayoría de

veces con más o menos diplomacia; pero no cabe duda que nunca se había llevado a la pantalla, en forma tan descarnada, un asunto como el que encierra el film «Fascinación», que ahora comentamos. Sin embargo, el tema no es nuevo ni mucho menos. Diremos más: quizá es de los más sobados llevados al cine.

El reducido marco en que se desarrolla la acción y el escaso dinamismo de sus escenas, han hecho prodigar en demasía los momentos escabrosos, haciendo que resultaran de una crudeza inadmisibles. He aquí, pues, que no es precisamente la esencia del argumento lo más inmoral del film, sino la forma como ha sido tratada y desarrollada la acción.

El título de la cinta—«Fascinación»—es algo incongruente, teniendo en cuenta que la fascinación no la ejerce precisamente la mujer, ya que, como decimos al principio, lo que conduce al pecado no es sino el estado morboso de la protagonista, que es la que primeramente y en todo momento resulta la insinuante.

El tipo—«yampresco?»—ha sido confiado a Alma Bennet, artista muy bella y de majestuosa silueta, pero de fotografía poco expresiva. A su lado figuran los conocidos artistas William Collyn y Ricardo Cortez. Las Importaciones nos han presentado la cinta en cuestión.

PANTALLA

UFA SONORA
JUEVES Teatro Principal

SI ALGUN DIA DAS TU CORAZON
es el film maestro de Lillian Harvey y Harry Halm. Un film de amor para ti

DE CINEMATOGRAFIA

Las penas de amor de Charles Farrell

La boda de Janet Gaynor, según refiere un periodista americano, dejó a Charles Farrell con el corazón destrozado. He aquí lo que a este respecto nos cuenta el aludido periodista:

El matrimonio de Janet Gaynor causó en Hollywood gran extrañeza. ¿Quién podía imaginar que la delicada protagonista de «Amanecer» se casaría con otro que no fuera Charles Farrell, su inseparable galán de la pantalla...

El público, en general, los consideraba prometidos. Cuando alcanzaron ambos tan señalado triunfo con la interpretación de «El séptimo cielo», al ver la deliciosa pareja que formaban, muchas personas los creyeron matrimonio. Los reductores de los «magazines» americanos, que se dedican a responder las consultas de sus lectores, tuvieron que contestar infinidad de consultas desmintiéndolo.

La verdad es que ni Janet Gaynor ni Charles Farrell pensaban casarse. Se consideraban felices el uno al lado del otro. Complaciábase extraordinariamente en mantener interminables coloquios y terminadas sus horas de trabajo se les veía jugar al tenis o al golf. Daban largos paseos en auto. Sin embargo, nadie habría osado interpretar mal esta intimidad.

Janet Gaynor era tan monina, tan alegre y tan chiquilla como aparece en todos sus films. Experimentaba por su compañero de trabajo el mismo afecto que una hermana por un hermano: un cariño fraternal. Pero, ¿le sucedía lo propio a Charles Farrell? ¿No estaba tiernamente enamorado de la menuda intérprete de «Cuatro diablos»?

Adquirir la convicción de ello cierto día en que por casualidad me senté junto a Charles Farrell para presenciar la prueba de una cinta donde él no actuaba e interpretaba la gentil Janet el papel de estrella. A cada instante se le escapaban exclamaciones de fervido entusiasmo. Cada vez que un gesto de su compañera suscitaba aplausos o murmulos aprobatorios del público, me tomaba por testigo de ello.

Algún tiempo después la pasión de Charles Farrell por su compañera era un secreto a voces. Charles Farrell estaba locamente enamorado y al decir locamente, no doy a esta palabra la significación baladí que se le otorga de ordinario, aplicándola sin ton ni son. El simpático artista soñaba día y noche con su adorada. Hablaba con ella constantemente y le hacía la corte de una manera discreta e ininterrumpida.

No me asiste ningún derecho para meterme en ciertos detalles de la vida privada de los artistas que no conciernen al periodista. ¿Qué pasó entre Janet y Charles? ¿Cómo tuvo este último paciencia para esperar, esperar siempre el consentimiento de matrimonio que Janet rehusaba

cada vez, pero que dejaba entrever como posible?

Es un misterio que no tenemos derecho a tratar de esclarecer. Sin embargo, algunos de sus compañeros de los estudios se temían pasara lo que ha sucedido. Sabían que Janet Gaynor acarriaba seriamente el proyecto de ligar su existencia a otro. Algunos amigos íntimos de Charles Farrell trataron de ponerlo en antecedentes para evitarle una desilusión demasiado cruel. El famoso galán, enfadado, se negó a prestar oídos a los que así le manifestaban su afecto.

Se obstinó en creer que su felicidad no estaba amenazada, y, sin embargo, Janet, no se recataba para anunciar sus proyectos matrimoniales que Farrell tomaba a broma.

Cuanto el matrimonio de Janet fué un hecho consumado, Charles Farrell se entregó a la desesperación y tuvo que guardar cama, estuvo varios días como idiotizado. Trataron de ocultarle la fecha del enlace pero él la averiguó igualmente, y mientras se celebraba la ceremonia, cuidaron de él un íntimo amigo y dos enfermeros. Su razón parecía oscurecerse y los médicos temieron una fiebre cerebral.

Transcurrieron las semanas, y cuando algún amigo hallaba a Charles Farrell en la calle o en el estudio, apenas si osaba abordarle por temor a despertar en él dolorosos recuerdos. Parecía muy deprimido. Las cartas de sus admiradoras que llegaban a paquetes, contribuyeron en gran manera a trastornarlo. En todas le hablaban del matrimonio de Janet, extrañadas.

Algunos amigos del actor intervinieron acerca del estudio y lograron detener la correspondencia. No tardó Charles Farrell en darse cuenta de que ocurría algo anormal y al cerciorarse se encolerizó de tal manera que nadie osó interceptarle una carta más.

La prensa americana terció en el asunto y se preguntaba si la ideal pareja volvería nuevamente a actuar.

La estancia en Hollywood se le hacía imposible. Todos cuantos tenían alguna amistad con él le aconsejaban que se alejara y así fué como emprendió una larga «tournee» por los cines yanquis y canadienses. Con motivo del advenimiento del sonoro, Charles Farrell había estudiado dicción y canto. Por consiguiente estaba en condiciones de representar en público algún número bastante interesante. Le aconsejaron que llevara consigo una cantatriz, por si acaso, y se negó rotundamente.

Los acontecimientos le demostraron que tenía razón. Su gira fué triunfal y le reportó una suma considerable. Obtuvo en todas partes un éxito clamoroso. El administrador de la campaña, que había combinado un largo itinerario quiso prolongarlo para mantenerle más tiempo alejado de Hollywood, a lo que se negó Farrell, volviendo a California en la fecha primitivamente fijada.

Reanudó su vida habitual en el estudio. Poco tiempo después lo hallé en la calle e hice como si no le hubiera visto para evitarle preguntas enojosas. Días después lo hallé en el estudio y se acercó a mí con la diestra tendida.

—Usted es muy amable, amigo mío; tiene miedo de avivar el resaca de mis penas, ¿verdad? Pues bien, «aquello» pasó. Estoy totalmente «curado». Y digo intencionalmente «curado» porque he estado muy enfermo, enfermo del corazón, que es la peor enfermedad. No hay ninguna dolencia comparable a ésta que se denomina «el corazón destrozado». Pero ya estoy bien del todo.

Y, en efecto, sus ojos no mentaban. Su cutis bronceado y la risa optimista, demostraban que se hallaba en mejor estado que al partir. Se veía que la voluntad del hombre animoso había logrado imponerse a todo. Lo felicité cordialmente.

—¿Ve usted?—repuso él alegremente—; es preciso decirlo a los jóvenes que se hipnotizan pensando en el amor perdido. Cierta que el momento del trago, cuando hemos de renunciar al sueño, es un poco penoso. Pero la vida no es otra cosa que un constante renunciar a los sueños. ¿Por qué no hemos de olvidar? Es difícil, y sin embargo debe ser la principal ocupación de los que tienen el corazón destrozado.

Lo más penoso es llegar al convencimiento de que todo está irremisiblemente perdido y de que no hay esperanza de vivir en compañía de la mujer adorada. Si, este es el sentimiento que de antemano debemos inculcar en nosotros mismos. Una vez conseguido, lo demás ya no ofrece gran dificultad.

O de lo contrario, el «enfermo» no es un hombre animoso. ¿Sería lógico que un hombre se detuviera ante un obstáculo infranqueable y quedara plantado delante de él toda la vida? No. Si el camino está obstruido hay que emprender otro. ¿Cuál? Ya lo he dicho, el del olvido. Ahora que, para olvidar, es preciso rodearse de ocupaciones absorbentes y gozar buena salud.

El viaje que acabo de realizar no me ha dejado mucho tiempo libre. No obstante, a veces me veía asaltado por dolorosos recuerdos. Me entregaba a un combate conmigo mis-

mo y razonaba de esta manera: si me dejo apoderar de la tristeza, sufriré y mi salud se deteriorará. Y si ella, se resiente, volverá a encontrarse en igual estado que antes, es decir que me detendrá ante el obstáculo en vez de rodearlo. Para conservar una excelente salud es preciso no descuidar los deportes, que, sobre absorbernos algunas horas, tonifican y levantan el ánimo y destierran los malos pensamientos. He logrado mantenerme en forma, cultivar mis músculos en tanto fortificaba mi voluntad que, por un momento, pareció desfallecer.

Hoy razono mi «desdicha» y el que razona está salvado. En cuanto a ella, le deseo toda la felicidad que se merece. Y, por mi parte, ¿no puedo encontrar también un nuevo amor? La prensa ha dicho que ya no volveríamos a interpretar juntos. Esto pudo ser verdad al principio de mi «enfermedad», pero hoy me hallo totalmente «restablecido» y no tendré nada de particular que muy pronto volviéramos ambos a integrar un nuevo reparto.

JOHN STAHL

París - Cinema

Hacia una estadística de aparatos sonoros instalados en España

París y septiembre.—Es necesario haber establecido un contacto con los productores de películas del extranjero para darse cuenta exacta del escaso e insignificante interés que en su expansión editorial sienten por España. Este signo habiase acusado ya con las producciones mudas. Con las sonoras, y muy singularmente con las habladas, vuelve a registrarse con mayor amplitud.

Es tan pobre la opinión cinematográfica que se tiene de nuestro país, que España sin Suramérica no tendría una sola producción en castellano. Y en nuestros «cines» estarían proyectándose films en inglés, en francés, en alemán... En todos los idiomas, menos en el nuestro.

Nosotros nos hemos manifestado siempre como enemigos de la traducción de films (caso la realización de dos o tres versiones bien adaptadas, hechas por directores nacionales, supervisadas por los mejores realizadores extranjeros, interpretadas por artistas indígenas, nos sugiere un poco, entre tanto nuestra producción se orienta y se encamina). Sin embargo, nos parece justo salir en contra de esta opinión general que sobre nosotros pesa, y desde luego denunciar los motivos principales que la inspiran.

Es necesario evitar el desdén que sufrimos, para lograr con ello la realización de muchos films que no nos hacen.

La mayor parte de culpabilidad en todo lo referente a nuestra cinematografía se acusa en nuestros distribuidores, más atentos siempre a su negocio particular que a la evolución general del «cine». Ellos han preferido la combinación comercial inmediata al futuro espléndido. Los han cegado los resultados precarios del momento y no han oteado mayores posibilidades sucesivas. A ellos es debido también ese desdén cinematográfico que se perfila en el extranjero. Cuando nuestros importadores de films han llegado a París, a Berlín o a Norteamérica en busca de material, han adoptado posiciones que nos han dejado en un lugar pobrísimos. Para obtener mejores precios en la concesión de exclusivas han presentado como arma definitiva la escasez de lugares de explotación. Ni en las guías cinematográficas extranjeras ni en las nacionales se han declarado con exactitud nuestra cantidad y nuestra «calidad» de «cines». Generalmente se han hecho por intuición, y la realidad era muy superior a la fantasía. Por ello han quedado extrañados nuestros visitantes en plan de estudio cinematográfico (Paul Audinet lo resaltaba hace unos meses en la revista corporativa francesa «Cine Magazine»).

En lo que respecta a la edición de películas habladas en castellano se acusa con mayor amplitud esta influencia. Cuando uno de nuestros alquiladores recibe una oferta para la adquisición o realización de un film, lo primero que se le ocurre es patentizar su desinterés, motivado por el escaso número de aparatos sonoros instalados en España. Según ellos, el nuevo «cine» apenas ha entrado en nuestra Península. Y estas mentiras comerciales limitan la edición de películas en castellano. Ya que si nuestros concesionarios se atreven a ello ni dejan con su mala impresión hacerlas a los demás.

Por otra parte, es necesario resaltar. No el que se mantiene ajeno a la industria cinematográfica. Sino el nacido con ella o por mediación de ella. A excepción de dos o tres empresas que se han aventurado con mejores deseos que buena orientación, las demás se reservan en un plan expectante. En este sentido, Suramérica va muy por encima de nosotros. Una Empresa argentina—Chaves Hermanos—ha adquirido todo el material de los Films Albatros y se dispone a editar en Francia películas en castellano. Camus—empresario

Un papel sensacional Si algún día das tu corazón... por Lillian Harvey



Lillian Harvey, la muchacha más bonita de Berlín, cuya última comedia frívola y sentimental «Si algún día das tu corazón» (edición sonora), está constituyendo un éxito sin precedentes en el «Ufa-Palast» de Berlín

Cuando me entregan el manuscrito de una nueva película pasan mi carrera artística y mi vida toda por un momento decisivo. Es el momento, en efecto, en que mi porvenir queda decidido por algunas semanas y a veces por algunos meses. En el manuscrito encuentro un plan de viaje que a veces me lleva a Niza, a veces a Tenerife y otras veces no me hace pasar de Neubabelsberg.

El manuscrito me dice también si podré entregarme sin reservas a las inclinaciones de mi carácter naturalmente alegre o si, al contrario, habré de esforzarme por adquirir, cuando menos, un poco de seriedad. Descubrir lo que los autores han hecho de una es siempre emocionante. Puede ocurrírsele darme un papel doble en la película de la Ufa «Su mancha oscura» y es como si tuviera que hacer dos películas por el precio de una.

A veces las sorpresas son de otro carácter. Así ocurrió, por ejemplo, con el manuscrito de «Si algún día entregas tu corazón...» Mi director de escena, Johannes Gutier, cuyo buen humor y amabilidad son proverbiales, me lo entregó con una sonrisa más cautivante todavía, si cabe, que de costumbre, diciéndome al mismo tiempo: «Lea usted sin prevenciones»

La recomendación me sorprendió. Era un domingo por la tarde, y lo aproveché para la lectura, después de imponer el debido silencio al altavoz del aparato del radio. Primera sorpresa: la acción debuta en una isla de bananeros. De momento creí que la isla podría improvisarse en un rincón cualquiera de Neubabelsberg.

Pero una nota marginal disipó inmediatamente mis temores: «Viaje indispensable». Como lugar indicado se proponía la isla de Tenerife. Inte-

trumpi la lectura para enterarme de donde caía el lugar y al reanudada no tardó en presentarse una segunda sorpresa mucho menos agradable que la primera y digna de ser contada en detalle.

El manuscrito decía poco más o menos así: «Desde la playa descubre Lillian un buque transporte de bananas anclado a unos dos kilómetros de distancia, se lanza al agua y nada hacia él; al llegar se agarra a la cadena del áncora, la sube eslabón por eslabón hasta la borda y una vez en cubierta desaparece por una escotilla y cae en una tinaja de alquitrán...»

No leo más, tomo el teléfono, pido la comunicación con el director de escena y le digo sin rodeos que se ha equivocado, que los papeles sensacionales no son mi especialidad. Johannes Gutier me recomienda la calma y me aconseja que siga leyendo. Es difícil dejar de oír el consejo de un buen amigo y esta vez me arrepiento menos que nunca de haberlo seguido.

A medida que la acción adelantaba se hacía mi papel más importante y atractivo y al terminar me había reconciliado por completo con la idea de nadar durante media hora para escalar un buque y tomar un baño de alquitrán.

Lo que son las cosas. Una vez puesta al trabajo me encariñé especialmente con las escenas que al principio estuvieron a punto de hacer que rechazara el papel. Fuera escenas difíciles de ejecutar y más difíciles todavía de aprender. Pero Lillian Harvey no se arrepiente de haberlas aprendido. Al contrario, tiene la vaga idea de que no está del todo desprovista de talento para los papeles sensacionales y desearía que los espectadores fueran de la misma opinión.

de casi todos los «cines» de Méjico y de Cuba—hace versiones en español para su mercado. De todas las repúblicas suramericanas llegan peticiones de material cinematográfico en lengua española. Parece ser que todo el mundo gestiona películas en el idioma indígena, menos España.

Todo esto nos lleva a desear más ardientemente nuestros propósitos iniciales. Hay que esforzarse un poco para lograr una posición exacta. Es necesario fijar una estadística de aparatos sonoros instalados en España para poder ofrecerla al extranjero—a Francia y Alemania sobre todo—y evitar con ella la mala impresión que ha dejado nuestro elemento explotativo. No queremos elevar esta petición hacia ningún ministerio gubernamental—siria pedir mucho—.

No la esperamos tampoco de la Mutua de Defensa Cinematográfica. Acaso la Sociedad General de Empresarios de Espectáculos de España pueda y quiera ofrecérsela. Pero quien puede y debe hacer mucho en este sentido es la Prensa cinematográfica. Confíemnos en ello. España necesita esta estadística y su divulgación. Proporcionalmente posee—en cantidad y en calidad—un número de «cines» equipados para la presentación de películas habladas y sonoras superior a muchos países extranjeros, y en cambio se ve desdeñada por los productores. España por sí sola abre sus altavoces a un gran mercado cinematográfico y merece que se haga su significación aisladamente, sin ampararlo en el de sus «hijas». Una y otra pueden prestarse el apoyo del idioma. Lo que no puede tolerarse es la anulación casi total de cualquiera de ellas.

JUAN PIQUERAS

«Cinelandia»

Hemos recibido el número correspondiente al mes de Octubre de esta interesante revista de cine que se publica en Hollywood.

A continuación copiamos los títulos de los artículos que inserta: Cine-

lándicas, por Juan J. Moreno; Chismes y cuentos, por Galo Pando; Visitando los astros; ¿Qué serían si no fueran?, por Jorge Juan Crespo; Arre mudo y sin paga (sobre el actor Raymond Griffith), por J. Sánchez Escobar; Ruth (Chartenton) la gran dama del cine, por Soledad del Valle; Lon Chaney habla con cuatro voces (este artículo se escribió antes de la muerte del famoso actor), por Lorenzo Martínez; Una parlante en gestación, por Carlos F. Borcosque; Un vistazo a la corriente producción, por E. L. Espectador; La danza del estanco azul, por Julián S. González; Estrellas en retirada, por Virginia Lane; La derrota del teatro, por Darío Varona; El correo de Hollywood; Los antros de los astros; Una mirada y una sonrisa (Lilla Hyams).

Fotografía en gran tamaño de Greta Garbo. Galería de retratos, con fotos de Jeanette Mc Donald, Rita Moreno, Irene Rich, Gary Cooper, Fay Wray y Richard Hartley, Reginald Denry, Barry Norton y Joseph Schickrant.

Caras nuevas, con retratos de Sally Eilers, Maureen O'Sullivan, Frances Dee y Garvin Gordon.

En las Modas de Hollywood aparecen modelos de Sally Blane, Dorothy Jordan, la guapisima Dorothy Sebastián y otros artistas.

En la portada inserta un retrato de la artista Bernice Claire.

Almacén

de bastante capacidad,
se desea uno.
Ofertas al n.º 200. Administración «El Día»
Danús, 2

FIN DE LA HERNIA

Esta terrible dolencia que tantos sufrimientos produce y tantas víctimas ocasiona, está completamente vencida por los maravillosos aparatos del tan conocido especialista SENOR TORRENT, que le han puesto fin para siempre, reduciéndola a la nada.

Ya no hay que preocuparse

HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS

Si tenéis hernia, pequeña o grande, reciente o crónica, simple o compleja, de la índole que fuere, ello no importa: todos podéis curaros como otros muchos miles se han curado, con toda comodidad y sin la más pequeña molestia.

Quien hace caso de ciertos anuncios, da crédito a lo que no lo tiene y compra cualquier braguero sin asegurarse primero de la reputación y forma de una casa, no sabe lo que se hace.

Desgraciado del que no cure con los aparatos del especialista SENOR TORRENT, porque nunca jamás podrá curar con ningún otro, ofreciéndose

5,000 ptas.

Quien pruebe o demuestre lo contrario.

Para que puedan curar sus males mediante estos famosos aparatos, tantas personas que están sufriendo y lo han solicitado, el especialista SENOR TORRENT estará sólo y únicamente en PALMA y en el Hotel Continental, únicamente el martes próximo día 7 del corriente.

Aprovechad esta ocasión y no dejéis de ir a verle, preguntando siempre en el hotel por el especialista SENOR TORRENT, cuyo nombre debéis grabar en vuestra mente.

Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13, CASA TORRENT.

APOPLEJIA (Feridura) - PARALISIS -

Angina de pecho, Vezes prematura y demás enfermedades originadas por la Arteriosclerosis e Hipertensión, se curan de un modo perfecto y radical y se evitan por completo tomando

RUOL

Los síntomas precursores de estas enfermedades: dolores de cabeza, ramba o calambres, zumbidos de oídos, falta de tacto, hormigueos, vahidos (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, irritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad, etc., desaparecen con rapidez usando Ruol. Es recomendado por eminencias médicas de varios países; suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina; no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la terapia hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud envidiable.

Venta en Palma de Mallorca: Farmacia Valenzuela, Plaza Cuarteros y principales farmacias de España, Portugal y Américas.

Obras nuevas

- Van de Velde.—El matrimonio perfecto.
 - Henry Dible.—Bacteriología.
 - Gerbault.—Solo a través del atlántico.
 - Gerbault.—La persecución del Col. Gerbault.—La ruta de regreso.
 - Junger.—Tempestades de acero.
 - Witchezky.—El navio negro.
 - Spless.—Submarinos.
 - Ortega Gasset.—Rebelión de las masas.
 - Hnizinga.—El otoño de la edad media.
 - Caballero del Mar.—Burlando el bloqueo.
- De venta en la Librería Escolar, Plaza de Cort, 4, Palma.

CANAS



Marca Registrada

RHUM QUINA MELIS

Desengañosos de usar tinturas sin resultado, prueban RHUM QUINA MELIS preparado científico ideal. No perjudica. Bastan solo diez días para devolver el cabello a su color natural. Venta en perfumerías y droguerías de España y América. Por mayor: Perfumería DORILLA, calle Mallorca 390, Barcelona.

OCTUBRE

Sombreros de señora y niña de Modas Martí (M. L.) de Barcelona.

Representante: Aurora B. de Vidal San Nicolás, 42 - 2.º

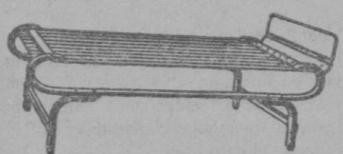
Se necesitan

Oficiales de albañilería, en Sóller. Razón: Miguel Moyá, Pont d'En Barona. Sóller.

Botones

Se desea. Compañía Española de Turismo. Conquistador, 18.

¿Han visto Vds. la última novedad en Camas de Campo, Camas Turcas y somniers para toda clase de camas?



Los fabrica Sebastián Latorre y Cia. Ltd. Llacuna, 105 - Barcelona

Modelo patentado y premiado con Medalla de Oro en la Exposición de Barcelona.

Todos sus elementos a base de madera curvada y unidos a presión SIN RINCONES NI ORIFICIOS. Completamente higiénicos.



Resistentes, ligeros, cómodos e indeformables. Lo más económico que se fabrica.

e venta en almacenes de muebles. Representante depositario en Palma. D. RAMON MIRANDA: Plaza de Palou y Coll, 10

PROBADLOS Y NO USAREIS OTROS!!!

Sociedad Española de Electricidad BROWN-BOVERI



Centrales eléctricas Alternadores Transformadores y cuadros

F. Bisquerra Botines San Miguel, 207. PALMA

MAQUINARIA INDUSTRIAL Y AGRICOLA



Extenso surtido en arados giratorios con vertedera de acero. El mejor arado giratorio y brabant más moderno y del material asegurado, solo lo encontrará en estos almacenes, diversidad de modelos y precios no igualados por nadie.

P. MUNNE LLOPART. Avenida de A. Rosselló del 34 al 44

C. PASCUAL

Médico Especialista

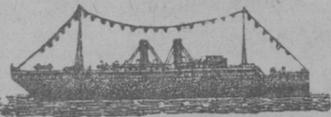
Piel, Sífilis y Vias Urinarias

Diatermia, Electro coagulación, Criocauterío, Lámpara de Cuarzo corrientes eléctricas y de alta frecuencia. Para la cura radical de las

VIAS URINARIAS y TRASTORNOS SEXUALES

Vegiga, Prosta, Uretra, Debilidad sexual y espermatorrea. Depuración rápida y segura de la sangre. Curación sin operar y sin dolor de las ALMORRANAS (morenos) y VARICES. Análisis de orina y de Pus. Consulta de 11 a 1, económica de 7 a 9. Festivos de 9 a 11.

MESQUIDA, 9 (Travesía del Borne) T. 491



ITALIA - AMERICA

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

LINEA SUD-AMERICA-EXPRES

Viajes rapidísimos entre Barcelona, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

PROXIMAS SALIDAS

v. Duilio, 9 Octubre

27.000 Ton. — 12 1/2 días en Travesía — 4 Hélices

LINEA CENTRO AMERICA SUD PACIFICO

De Barcelona para Cádiz, Venezuela, Colombia, Panamá, Costa Rica, Ecuador, Perú, y Chile.

Colombo, 10 de Octubre

15.000 Ton. 2 motores 2 Hélices

Pasajes en todas clases:

Informes: ITALIA AMERICA

Unica Agencia Oficial BENITO NOGUERA BOLSERIA, 18. Ent.º

Segunda Zapatería - Sureka.

LA PALMESANA HOTEL RESTAURANT

Gimeno y Magre Hnos.

A veinte pasos de los barcos de Palma. Pensión desde 8 ptas. diarias. Cocina de primer orden. Mobiliario nuevo. Teléfono en las habitaciones. EL HOTEL PREFERIDO por las clases selectas de las Baleares, por su buen trato y condiciones insuperables.

BARCELONA

José A. Clavé, 3. (Frente a Colón)

Automóviles de ocasión

Renault 6 c. v. Sedan 4 plazas. Renault 8 c. v. Cabriolet. Renault 8 c. v. Monasix 6 cilindros 4 plazas. Citroën 10 c. v. Torpedo 4 plazas. Delage 6 cilindros Torpedo 7 plazas. AUTOMOVILES RENAULT, Borne Esq. Granvía.

Dibujos para bordados

se hacen, pican y estampan a la tela. Rambir, 70 - 1.º

PROPIETARIOS:

desde octubre contaremos con un gran número de extranjeros que desean alquilar casas en el Terrero, Son Alegre, Corp Marí, Porto-Pi, como también en Son Españalet, Son Rapiña, Son Serra. Damos a los propietarios que desean alquilar sus casas una única ocasión para poder registrar sus casas en n.º registro de casas para alquilar, sin ninguna cuota de entrada, desde el 3 al 12 del presente de 12 a 1 y de 6 a 7. Anglo Majorcan Association, Av. de Antonio Maura, 16.

Hudson Sedan

7 plazas, 15 H. P. en buen estado con patente pagada. Se vende por 1.500 ptas. H. Suizo.

Se necesita

un oficial barbero que sepa su obligación. Informes: P. Libertad, 11.

Tenedor de libros

Con muchos años de práctica se ofrece. Razón: Teléfono número 517.

Compre su reloj en

EL REGULADOR

y lo tendrá garantizado

En las composturas única casa en Mallorca

Sindicato, 1 - 4 - Palma. Frente Banco Hispano



UN TESORO DE SALUD

Jarabe del Prof. Ernesto P. AGLIANO (De Nápoles)

Líquido - Polvos - Comprímidos

Seguro remedio y preventivo contra las enfermedades del Hígado, Biliis, Intestinos, Estómago y Sangre viciada.

Gran depurativo. Desconfiad de las Imitaciones.

Agentes para España: J. Uriach y C. S. A. - Bruch, 49, Barcelona

¡LA SOLITARIA!

se expulsa totalmente, en pocas horas y sin molestias, con las Cápsulas Tenifugas del Dr. Jimeno

Los médicos las recomiendan por que reconocen su eficacia y por ser completamente inofensivas

Venta en las principales Farmacias de Mallorca y en la Farmacia del Globo de Punsoda y Gavaldá, Plaza Real, 1. Barcelona.

ESPAÑA, S. A.

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

La única española que reparte entre sus asegurados BONOS ANUALES DE CAPITAL ADICIONAL, garantizando un interés no inferior, durante los cinco primeros años, del 2.50 por 100, y en años sucesivos, por lo menos de un 80 por 100, de los beneficios líquidos.

Seguros solicitados en los dos primeros años 116.740,18 pesetas, cantidad nunca alcanzada.

Presidente del Consejo de Administración: Excmo. Sr. Conde de Limpías

Subdirector en Baleares: D. Pedro Ferrer Gilbert.

Despacho en Palma: Plaza de Cort, 27.

SASTRES

para su sastrería no le puede faltar la máquina de coser

MUNDLOS

Rápida, gran velocidad, ligera, fuerte y perfecta, último invento Alemán, a plazos y al contado.

CASA UNICA - HARINA, 31

Se vende o alquila

casa de construcción moderna de mucha capacidad con ardin situada en el Pont d'Inca. Carretera de Inca. Tranvía a la puerta.

Para informes: Hostales, 19. Palma.

Compraría gramófono

maleta, marca Voz de su amo o Viva Tonal con o sin discos.

Razón: Calle de Rossifoyol, 59. (Santa Catalina).

Chico se necesita

de 14 a 16 años para llevar maleta. Presentarse lunes de 9 a 10 Feliu, 26

Vendo auto

Loric Turismo, cuatro plazas, muy bien equipado y a toda prueba. Informes: Sindicato, 69, Palma.

Vendo Citroen

5 HP. a toda prueba. Informes: Plaza, 18, Felanitx.

Se desea

Matrimonio sin hijos para vivir en pequeña finca entendiendo las labores del campo; inútil presentarse sin mejores referencias. Informarán Armadams, 101. (S'Algo Dolça).

Se desea joven

de 14 a 16 años para ayudante escritor. Informes: Calle Balmes, 12

PCR UN DURO MENSUAL

SUSCRITO AL NUEVO BONO-REGALO se obtienen 100 PESETAS

¡Dios duros en dioses efectivos y otros dios duros no giran en su libre elección!

ESTABLECIMIENTOS ANDRÉS BUADES

18. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. PALMA

LOS MITINES DE LA U. M.

AHORA, EN BILBAO

SE LES ACOGE CON UNA HUELGA GENERAL

LAS CALLES Y PLAZAS NO HAN SIDO BARRIDAS

HUBO DOS TIROTEOS, QUE NO OCASIONARON VÍCTIMAS

Los cocineros se niegan a condimentarles el banquete y los camareros a servirse

Paro general.—No se publican periódicos ni circulan tranvías.—Incidentes y tiroteos

Bilbao 4.—Ha comenzado el paro general a las seis de la mañana.

Alcanza a todos los oficios, no publicándose periódicos ni circulando tranvías.

Solamente trabajan los ferroviarios.

Al conocerse el acuerdo de la U. G. T. los afiliados recorrieron las calles repartiendo hojas.

Al disolverlos la policía origináronse incidentes.

En el barrio de Achuri un grupo se resistió al cacheo, tiroteándose con la policía, sin que hubiera heridos.

Las hojas repartidas invitan a no dejar hablar a quienes durante siete años hicieron enmudecer a 20 millones de españoles.

El gobernador ha dado una nota garantizando la libertad de trabajo y diciendo que mantendrá el orden.

Han llegado refuerzos de la Guardia civil y Seguridad.

Colas en los despachos de pan.—Un tranvía tiroteado.—Llegada de fuerzas de orden público

Bilbao 4.—El paro es absoluto. Los tranvías, autobuses y coches de punto no circulaban.

Los Bancos trabajan con media puerta cerrada, custodiados por la Guardia civil.

Ante los despachos de pan hay enormes colas.

En la zona febril y minera el paro es completo.

Témese que el conflicto se prolongue más de 24 horas.

Los periódicos de esta tarde no se publicaron y tampoco los de mañana domingo.

El gobernador manifestó que en el barrio de la Peña unos obreros tiro-

tearon desde la mina «Malaespera» al conductor y cobrador de un tranvía de Durango.

Han sido detenidos unos obreros que repartían hojas clandestinas excitando al paro.

Esta mañana han llegado numerosas fuerzas de la Guardia civil y Seguridad de Alava y Santander.

El gobernador cree las innecesarias ante la sensatez de los obreros.

Salen los tres para Bilbao.—«La Nación», pide que se adopten medidas

Madrid 4 a las 22.—En el rápido de la una de la tarde salió hoy para Bilbao el ex-embajador don Ramiro de Maeztu.

Esta noche saldrán el conde de Guadalhorce y Primo de Rivera, acompañados de algunos amigos.

El periódico «La Nación» pide que el Gobierno adopte medidas en Bilbao para no dar una sensación de importancia.

«No han llegado», dice el gobernador.—Las calles están sucias.—El paro en Sestao y Baracaldo es general

Bilbao 4.—Los periodistas preguntaron al gobernador si era cierto que habían llegado de riguroso incógnito el conde de Guadalhorce y el hijo del marqués de Estella.

Contestando el gobernador a tales rumores dijo que podían ser calificadas de verdaderas patrañas.

A pesar de las precauciones adoptadas por los agentes de vigilancia y guardias de seguridad continúan circulando hojas comunistas incitando a la revuelta.

Los barranderos han abandonado sus trabajos cotidianos, ofreciendo las calles aspecto de suciedad marcadísimo.

—Noticias recibidas de Sestao y Baracaldo confirman el paro general en las mencionadas localidades, como asimismo que reina tranquilidad.

—A media mañana circuló el rumor de que se suspendía el acto de mañana; pero poco a poco fué rectificándose la nota y se supone que el señor González Olaso había mantenido una larga conferencia con Guadalhorce y que este había manifestado que a los organizadores correspondía el tomar las medidas que estimaran oportunas, pues él «estaba siempre dispuesto a cumplir con su deber, sin jactancia, pero con la firmeza que dan las honradas convicciones y sentimientos patrióticos».

Así pues mañana en el Frontón Euskalduna, capaz para once mil personas se celebrará el acto.

Tomarán parte José Antonio Primo de Rivera, Ramiro de Maeztu y Guadalhorce.

¿Cómo tendrán que componerse las?

Bilbao 4.—(Servicio radiotelegráfico).—El banquete que preparaban los adictos a los ex-upetistas, ha tenido que ser suspendido, pues los cocineros se han negado a condimentarles la comida y los camareros a servirse.

Cuestiones obreras
Oviedo

Un manifiesto del Sindicato obrero minero

Oviedo 4 a las 22.—El Sindicato obrero minero ha lanzado un manifiesto recomendando a los trabajadores mineros que no hagan horas extraordinarias y se cumpla únicamente la jornada de ocho horas para evitar que existan obreros mineros parados, mientras se trabajan por otros más horas de las reglamentarias.

¿Irán a la huelga?

Oviedo 4.—Los obreros panaderos en consejo de ayer han anunciado la huelga en caso de que no accedan los patronos al aumento de salario.

Real Sociedad Hípica de Mallorca

Carreras de caballos para el 5 de Octubre de 1930 a las 14'15 horas.

Se celebrarán las que se suspendieron por mal tiempo el domingo último.



«En la Exposición de Barcelona, 1929 fuera de Concurso, Miembro del Jurado»

noviembre empezará la temporada de ópera en el Liceo.

En el elenco figuran prestigiosos nombres de artistas de importantes teatros de Europa.

Además de obras de Gounod, Bizet, Wagner y otros se representarán obras de Falla, Usandizaga, Bretton y Manén.

Sumario por un discurso conceptualizado subversivo

Barcelona 4 a las 24.—El Juzgado de Iguada instruye sumario contra Francisco Farrera por un discurso conceptualizado delictivo, pronunciado en un mitin pro-presos.

Mordidos por un perro

Barcelona 4 a las 24.—En Hostafranchs, un perro que se supone rabioso mordió a cuatro jóvenes que quedaron en observación después de ser auxiliados.

Normalidad estudiantil

Barcelona 4 a las 24.—Entre los estudiantes reinó normalidad, dándose todas las clases en la Universidad y demás centros.

El asunto Maciá

El gobernador desmiente unos rumores

Barcelona 4 a las 24.—Al gobernador se le preguntó sobre el fundamento de ciertos rumores que circulan relacionados con la «Liga Regionalista» y el asunto Maciá.

El general Despujols contestó que es inexacto que él haya obedecido a ninguna sugerencia en este asunto de la «Liga Regionalista» ni a otro partido alguno, aunque escucha las opiniones de todos; pero se atiene al criterio del Gobierno.

La única relación que tuvo con la «Liga» es el parentesco que le une a Ventosa por estar casado con una sobrina suya, pero precisamente hace tiempo que no le ve.

Espectáculos
Principal

Desde las 3 y media función de cine: «Sed de juventud» y «Una mujer contra el mundo».

Lírico

Desde las 3 función de cine y variedades: «Un magnífico flirt», Les Uball pareja de baile, Hermanos Marbel teléfono humano y Conchita Dorado canzonetista.

Baleár

Desde las 3 función de cine: «La canzión del Ritz» y otras.

Moderno

Desde las 3 función de cine: «La culpa es mía», «Picadilly» y otras.

Oriental

Desde las 3 función de cine: «Mi marido es un embustero», «Injusta acusación» y una cómica.

Rialto

Desde las 3 función de cine: «La culpa es mía», «Picadilly» y otras.

«COSECHEROS Y COMERCIANTES EN VINOS!»

Habéis resuelto el problema. No tendréis más vinos picados utilizando el incomparable producto

«AZYMOL»

poderoso estabilizador del ácido volátil de los vinos. El conservador más eficaz, más seguro y que debéis emplear en vuestros vinos una vez elaborados.

¡¡Medio millón de hectolitros de vino de la última campaña tratados con «Azymol»

Producto enológico cuyo empleo es permitido por la vigente Ley, según Real Orden publicada a tal efecto. No fiarse de imitaciones que saldréis perjudicados.

Referencias y garantías a satisfacción. Consultas y muestras gratis a quien lo solicite al único representante exclusivo para Baleares, de la SOCIEDAD ENOLOGICA DEL PANADES,

Adolfo Iglesias

Agente Comercial Colegiado

Conquistador, 14. Palma de Mallorca

Calzados Bazar Balear

Sindicato, 55 y 57

La Casa más conveniente para compras de calzados, por su

Alta Calidad y su Bajo Precio

Calzados de todas clases, para Señoras, caballeros y niños, a precios incompetibles.

Vendemos directamente de la

Fábrica al consumidor

(Sucursal)

Palacio del Calzado

Quint, 9, 11 y 13

CEMENTO PORTLAND CALAMAR

Depósito: M. CERDA Reina Victoria Eugenia, 25 (Afueras Puerta S. Antonio) Palma

NOTICIAS DE CATALUÑA

¿HASTA CUANDO?

OTRA TRAGEDIA EN UN PASO A NIVEL

UN NIÑO DE TRES AÑOS MUERTO ASFIXIADO EN UNA LETRINA

FÁBRICA DE HILADOS DE LANA DESTRUIDA POR UN INCENDIO

El general Despujols y el asunto Maciá

Barcelona 4 a las 24.—En un paso a nivel junto a la Estación de San Andrés un tren eléctrico de Tarrasa arrolló a un carro, resultando muerto el conductor Juan Bautista Tiocorre, de 46 años, herido un muchacho que le acompañaba y muerta también la caballería.

El balandro «Avalue», que atravesó el Atlántico

Barcelona 4 a las 24.—A última hora de la tarde llegó a la altura de Sitges el balandro «Avalue» en que viaja el Profesor Blanco, natural de Barcelona, que ha atravesado el Atlántico.

Fondó en el puerto particular que la fábrica de cemento «Fradera» posee, donde se le prepara un gran recibimiento.

Obreros detenidos

Barcelona 4 a las 24.—En Badalona se detuvo a dos obreros por coaccionar a los metalúrgicos de la compañía Metalgraf, donde trabajaban esquirols.

El Príncipe de Asturias y el infante don Carlos

Barcelona 4 a las 24.—A bordo del «Príncipe Alfonso» el Príncipe de

Asturias y el Infante don Carlos presenciaron maniobras de tiro al blanco del cuarto Regimiento ligero de artillería.

También presenciaron maniobras de atraque del vapor italiano «Comte Rosso».

...y a los cuatro días un incendio la destruye

Barcelona 4 a las 24.—Dicen de Tarrasa que un incendio destruyó anoche la fábrica de hilados de lana propiedad de Miguel Pistarch, resultando heridos levemente un bombero y un municipal.

Las pérdidas se evalúan en 300 mil pesetas.

Solo hacia cuatro días que la fábrica estaba asegurada.

El Congreso de entidades oficiales del turismo

Barcelona 4 a las 24.—En el salón de sesiones de la Diputación se efectuó la sesión de clausura del VI Congreso internacional de entidades oficiales de turismo.

Se acordó celebrar el próximo Congreso en Roma.

Después los congresistas visitaron el vapor «Comte Rosso», recibiendo-

les allí el cónsul general de Italia.

Al anoecer se celebró en el Ayuntamiento una recepción en honor de los congresistas.

Huelga

Barcelona 4 a las 24.—Como protesta por algunos despidos se han declarado en huelga los empleados que cuidan de la fuente monumental del parque de Montjuich.

Los empleados de Banca y Bolsa y el comité paritario

Barcelona 4 a las 24.—La Asociación de empleados de Banca y Bolsa ha acordado separarse del comité paritario, al que acusa de favorecer a los patronos.

Dice que no intervendrá ya en la elección para la comisión mixta ni obedecerá sus indicaciones.

Asfixiado en una letrina

Barcelona 4 a las 24.—En la barriada de San Martín, el niño Vicente Solsona, de 3 años, en un momento de descuido de sus padres se cayó en el fondo de una letrina, pereciendo asfixiado.

Ópera

Barcelona 4 a las 24.—El día 4 de

S' AIGO DOLÇA

Hoy domingo día 5.—A las 5 y media tarde
Gran Baile Popular

amenizado por la orquestina B. A. D. Todos los días: Baños Calientes de mar y dulce